



華潤電力控股有限公司

China Resources Power Holdings Company Limited

(根據公司條例在香港註冊成立的有限責任公司)

二零零四年年報





公司簡介	2
二零零三年大事記	7
公司資料	8
財務摘要	9
五年財務概要	10
董事局主席報告	11
總裁報告	14
董事及高級管理層	17
企業管治	22
管理層討論及分析	28
董事局報告	43
核數師報告	57
財務報表	
合併收益表	58
合併資產負債表	59
資產負債表	61
合併權益變動表	62
合併現金流量表	63
財務報表附註	65
對投資者有用的資料	96



華潤電力的母公司 - 華潤(集團)是中國內地與香港最具實力的多元化企業之一，主營行業包括地產、食品、啤酒、石化、零售、紡織、水泥、電力及微電子等，並在通訊、基礎設施建設等領域進行策略性投資。華潤(集團)在香港擁有六間上市公司，分別為華潤創業有限公司(股票編號：291)、華潤置地有限公司(股票編號：1109)、華潤勵致有限公司(股票編號：1193)、華潤水泥控股有限公司(股票編號：712)、華潤電力(股票編號：836)及華潤萬眾電話有限公司(股票編號：331)。

A. 公司理念

我們致力於成為中國業內的主要獨立發電商。我們將始終如一地追求低成本，最高程度的市場化，最好的客戶關係和最大化的企業價值。

華潤電力控股有限公司(CHINA RESOURCES POWER HOLDINGS COMPANY LIMITED) (「本公司」或「華潤電力」)，成立於二零零一年八月二十七日，法定股本 100 億港幣，是華潤(集團)有限公司(「華潤(集團)」)的旗艦附屬公司。本公司從事電力投資、建設、經營與管理。華潤電力於二零零三年十一月十二日在香港聯合交易所有限公司主板上市(股份編號：836)。

目前，華潤電力參股和控股的項目有：徐州華潤電力有限公司、河北衡豐發電有限責任公司、浙江溫州特魯萊發電有限責任公司、廣東廣合電力有限公司、湖南華潤電力鯉魚江有限公司、華潤電力(常熟)有限公司、蒲圻賽德發電有限公司、河南華潤電力(登封)開發有限公司、洛陽華潤熱電有限公司、焦作華潤熱電有限公司、唐山華潤熱電有限公司及華能國際電力開發公司等多家火力發電企業，包括在建及已投入商業運作的發電廠在內的權益裝機容量達 4,438MW，其中運營中的權益裝機達 1,545MW。



我們自公司成立的第一天起就在努力向上述目標邁進。在過去的幾年裏我們取得了快速發展，併為公司今後的成長打下了堅實的基礎。這一成功不僅基於我們的團隊文化、我們的管理機制、我們的業務戰略、我們的執行力，而且，基於華潤堅守了近六十年的誠信。

我們深信，一家不講誠信的公司不可能成為長壽公司。我們把誠信作為立身之本，作為我們核心理念之一，作為我們實現企業目標和追求增長的基礎。我們努力在我們的全部商業活動中堅持這一標準，這些商業活動包括企業管治、商業合作及社會責任等。

我們堅守客戶至上原則，盡其所能善待客戶，滿足客戶需求，創造最大客戶價值、滿足社會的同時，滿足自己；視客戶為合作夥伴，在與伙伴雙贏的前提下追求企業價值最大化。

我們尊重人才，包容個性，鼓勵創造。為所有員工提供均等機會，讓員工與公司一起成長，讓有用之才享有最大成就感。

我們始終把自己作為所服務社區的一員參與改善社區的經濟生活環境，包括修建道路、增加就業、帶動區域消費和經濟增長。更重要的是，我們竭盡所能為社區提供安全、經濟、穩定的電能。如果說電力產品有品質標準，這個標準就是供電的安全性、穩定性和可靠性。我們投資及經營的電廠必須有最好的安全記錄，必須贏得電網或用戶的高度信任，這是我們參與電力行業投資的最基本的品質目標。

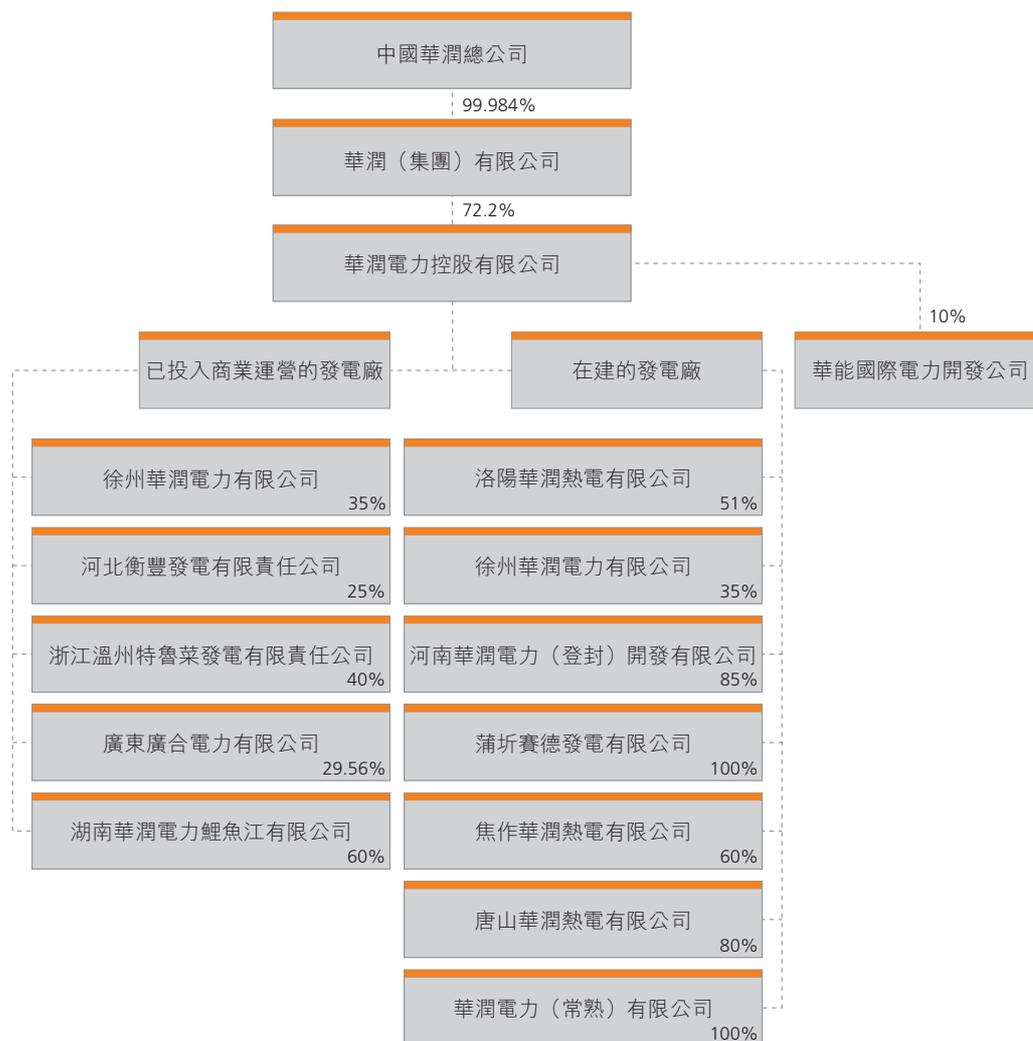
我們的誠信還體現在對環境的責任。我們投資及經營的項目一直超過了公認的環境標準或相關法律法規的要求，並遵循國家的產業發展政策和環保政策。我們新投資的電廠全部安裝了脫硫裝置，以減少燃煤發電給自然環境帶來的污染，保證我們所服務區域的居民在環境品質不受影響的前提下，享受清潔、可靠的電能。

我們傾全力於股東價值創造與增加，尊重股東意願，忠於股東利益，持續為股東創造財富，並使之最大化。



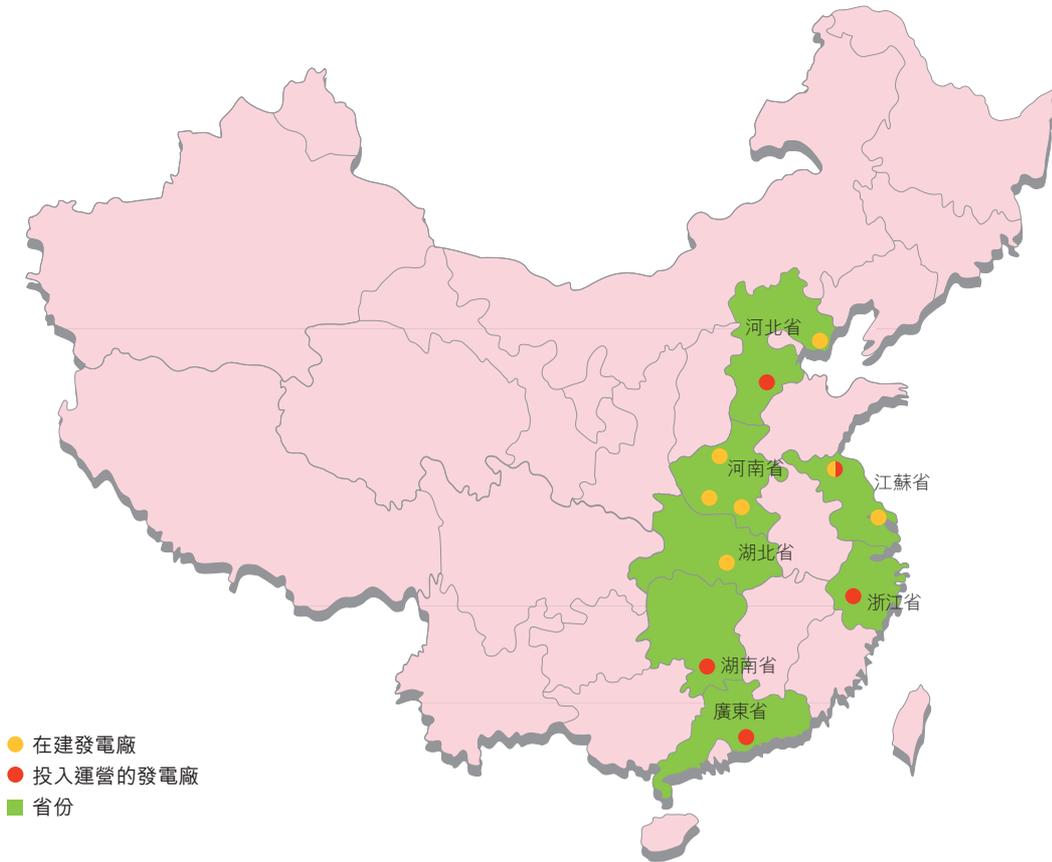
B. 企業架構

華潤電力及其附屬公司、聯營公司及合營企業於二零零三年十二月三十一日的企業架構如下：





C. 本公司發電廠的位置



二 零 零 三 年 大 事 記



- 一月九日 華潤電力(常熟)有限公司(「華潤常熟」)兩台600兆瓦機組開始建築工程。華潤電力持有華潤常熟100%權益。
- 二月十日 洛陽華潤熱電有限公司(「洛陽華潤」)在河南省洛陽註冊成立。華潤電力持有洛陽華潤51%權益。
- 六月十日 華潤電力透過向奧斯堡電力公司收購2.4%股權，增持其於浙江溫州特魯萊發電有限責任公司的權益至40%。
- 七月一日 湖南華潤電力鯉魚江有限公司(「華潤鯉魚江」)第一台300兆瓦機組投入商業運行。華潤電力持有華潤鯉魚江的60%權益。
- 九月十日 華潤電力向其控股股東華潤(集團)收購徐州華潤電力有限公司的35%股權。
- 九月十七日 華潤鯉魚江第二台300兆瓦機組投入商業運行
- 九月十八日 華潤電力分別向中銀集團投資有限公司及澳門南通信託投資有限公司額外收購廣東廣合電力有限公司(「廣東廣合」)的1.16%及0.4%股權。
- 九月三十日 雲南華潤電力(紅河)有限公司(「華潤雲鵬」)在雲南省紅河州註冊成立，華潤(集團)持有華潤雲鵬65%權益，及由華潤電力代表華潤(集團)管理。
- 十月十七日 華潤電力向華潤(集團)收購華能國際電力開發公司的10%股權。
- 十月二十日 阜陽華潤電力有限公司(「華潤阜陽」)在安徽省阜陽市註冊成立，華潤(集團)持有華潤阜陽55%權益，及由華潤電力代表華潤(集團)管理。
- 十一月十二日 華潤電力在香港聯合交易所有限公司主板上市，股票代號為0836。
- 十二月十日 焦作華潤熱電有限公司(「華潤焦作」)在河南省焦作市註冊成立。華潤電力持有華潤焦作60%權益。
- 十二月二十三日 華潤電力將廣東廣合的5%股權出售予中國華能集團香港有限公司。



主席：	宋林
副主席兼首席執行官：	王帥廷
執行董事：	沈忠民 唐成 張沈文
非執行董事：	寧高寧 蔣偉
獨立非執行董事：	方正 托尼•亞當斯(Mr. Anthony H. Adams) 吳敬儒
公司秘書：	王小彬
核數師：	德勤•關黃陳方會計師行
法律顧問：	西盟斯律師行
股份過戶登記處：	香港中央證券登記有限公司 香港皇后大道東183號 合和中心19樓1901-5室
註冊辦事處：	香港 灣仔 港灣道26號 華潤大廈20樓 2001至2002室
公司網站：	www.cr-power.com

財務摘要



	二零零三年 港仙	二零零二年 港仙
每股盈利		
基本	20.42	1.02
攤薄	20.41	不適用
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
當年		
營業額	491,114	—
淨利潤	589,460	28,108
於十二月三十一日		
股東權益	8,944,653	99,582
總資產	14,994,306	5,729,528
銀行結餘及現金	3,735,146	101,635
借款	4,288,160	1,215,407
	二零零三年	二零零二年
比率		
流動比率(倍)	1.41	0.13
速動比率(倍)	1.41	0.13
淨負債對股東權益(%)	6.20	29.60
EBITDA利息保障倍數(倍)	7.88	1.24
	二零零三年 兆瓦時	二零零二年 兆瓦時
運營中的發電廠的發／售電量		
發電量	26,814,278	23,575,572
售電量	25,255,953	22,177,111



	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元	(附註) 二零零一年 千港元	(附註) 二零零零年 千港元	一九九九年 千港元
合併／聯合收益表					
營業額	491,114	—	—	—	不適用
當年淨利潤／(虧損)	589,460	28,108	(2,215)	16,608	不適用
合併／聯合資產負債表					
非流動資產	10,933,449	5,578,583	359,703	32,705	不適用
流動資產	4,060,857	150,945	30,034	—	不適用
流動負債	(2,878,814)	(1,128,936)	(323,994)	—	不適用
非流動負債	(2,612,511)	(4,243,991)	—	—	不適用
少數股東權益	(558,328)	(257,019)	5,534	—	不適用
股東資金	8,944,653	99,582	71,277	32,705	不適用

附註：本公司於二零零一年八月二十七日註冊成立。截至二零零一年及二零零零年十二月三十一日止年度的聯合收益表及於二零零一年及二零零零年十二月三十一日的聯合資產負債表乃按聯合基準編製。而聯合財務資料乃摘錄自本公司於二零零三年十一月三日刊發的招股章程。



各位股東：

華潤電力的目標是成為中國具領先地位的獨立發電商。為達到這一目標，我們將在董事局的帶領下，以在中國電力行業培植的經驗與聲望為基礎，以股東價值最大化為前提，齊心協力，不懈地做出腳踏實地的努力。

二零零三年回顧

二零零三年是華潤電力發展史上具有里程碑意義的一年。於這一年的十一月十二日，我們在香港聯交所主板首發上市，成為一家公眾持股公司。我們將按照資本市場的要求，建立一家兼具公平、透明和對股東高度負責的高質素企業。

我們視股東價值高於一切，並通過不斷擴大公司在目標市場的發電容量，建立成本優勢和提高電廠的運營效率來增加股東回報。

作為一家發展迅速的獨立發電商，二零零三年華潤電力繼續在中國比較富裕或經濟增長率較高的省份開發、建設和經營大型燃煤電廠，使其運營和在建的裝機規模進一步擴大，總權益裝機容量達到4438兆瓦。二零零三年下半年，我們的運營電廠增加了鯉魚江發電廠2×300MW燃煤機組。此外，一批項目也在二零零三年獲得政府的批准或正式動工，其中包括常熟發電廠2×600MW、徐州發電廠二期2×300MW、登封發電廠2×300MW、焦作發電廠2×135MW和唐山發電廠1×200MW等。

我們的所有在建項目都實行了嚴格的成本控制。所有的設備採購和絕大部分的建設工程都採用競標方式，以選用高素質的承包商和獲得有競爭力的價格。同時，我們對在建項目的建設成本、工期、質量和風險進行直接控制，以使公司在未來的市場競爭中獲得成本優勢。二零零三年，我們所有的在建項目均按時或提前完成了年度工程計劃，其中的洛陽發電廠第一台機組已提前於二零零四年二月投入商業運行。

我們現有的機組大部分是高效率、大容量(300MW或以上)的燃煤機組，同容量的機組選用了類似或相同的配置，以增強各發電廠之間的協同能力和增進資源共享。我們相信所做的這一切有利於使華潤電力成為最具投資價值的獨立發電商。





在堅實地執行上述戰略以外，我們努力完善公司管治，以使公司更加透明。我們於二零零三年新組建了董事局，新董事局由5名執行董事、2名非執行董事及3名獨立非執行董事組成。董事局下設審計委員會、提名委員會、薪酬委員會和戰略發展委員會。為保證這些委員會的獨立性，除戰略發展委員會外各委員會成員至少三分之二為獨立非執行董事。

我們正在按照國際企業管治標準完善企業管治政策，也正在建立多種形式的溝通渠道，增強公司的透明度。我們希望通過主動及時地發出新聞稿，以讓投資者隨時掌握公司的最新發展和資訊；並通過安排國際路演、會議、公司訪問和電廠實地訪問等投資者關係活動，向投資者、基金經理和分析師詳細介紹公司的經營與發展信息，並聽取投資者對公司的經營管理及管治方面的反饋信息。

我們為公司的管理層、項目公司經理人和關鍵員工施行了股票期權計劃，並特別地側重於項目公司的經理人和核心員工。我們相信這將有利於增強他們的責任感，將管理層與員工的利益與股東利益緊密地結合，有利於他們創造性地為股東創造價值。

二零零四年展望

二零零四年，我們將會繼續從中國電力需求的快速增長中受益。預計二零零四年中國用電增長速度約為12%。這將為我們運營中的各電廠提供良好的經營環境。此外，二零零四年隨著大部分在建機組的陸續投產，公司的總發電能力會快速增加。因此，二零零四年公司將邁上一個新的臺階。

二零零四年，我們還將繼續在中國比較富裕或經濟增長率較高的地區擴建或興建新電廠或進行戰略性收購，以增加本公司的裝機容量和市場份額，增強公司在目標市場上的競爭能力。

二零零四年，我們還將改進內部管理制度和流程，更加深入細緻地實施以價值增加為本的管理，努力降低成本，為股東提供有吸引力的回報和盈利增長。我們還將加大培養人才的力量，為公司未來的快速發展提供充足的人才儲備。



致謝

我謹代表董事局全體成員向為公司發展付出艱辛努力的員工表示感謝。我們是一個正在快速發展的公司，每個崗位的員工都擔負著繁重的工作任務。我們深信一個專業、誠信以及具有高度團隊協作精神的員工隊伍是公司最寶貴的資產，是營造公司核心競爭力的最必不可少的力量。

我本人還要向董事局成員和公司的高級管理人員表示感謝，他們通過各自不懈的努力保證了公司戰略的有效執行。

董事局主席

宋林

香港，二零零四年三月二十九日



在這裏，我欣喜地告訴大家，過去的一年，我們的集團全面實現了二零零三年全年目標，取得了超出預期的業績。

淨利潤迅猛增加了1,997.1%

二零零三年度本集團實現淨利潤5.895億港元，較二零零二年上升了1,997.1%，較盈利預測上升了90.1%。本集團盈利的增長主要是由於二零零三年本公司發電裝機容量的增加及中國國內電力需求強勁。於二零零三年六月，本公司在溫州特魯萊發電廠的擁有權從37.6%增加至40%；於二零零三年九月和十月，本集團向華潤(集團)有限公司分別收購華潤徐州發電廠35%的股權和華能國際電力開發公司10%的股權，從而增加了本公司的權益發電裝機容量。於二零零三年七月和九月，本公司的附屬公司華潤鯉魚江發電廠兩台300MW燃煤機組相繼投入商業運行，使本集團的權益發電裝機容量進一步增加了360MW。



已投入商業運營的5座發電廠總售電量增加13.9%

於二零零三年，我們運營的5座發電廠全部安全穩定運行，共實現發電量26,814,278兆瓦時，較二零零二年總發電量增加13.7%；共完成售電量25,255,953兆瓦時，較二零零二年總售電量增加了13.9%。總售電量的增長幅度高於發電量的增長幅度，體現了機組利用效率的進一步提升。

二零零三年，沙角C發電廠機組利用小時達到6,566小時，較二零零二年增加了4.65%，而售電量較二零零二年則增加了4.87%；徐州發電廠機組利用小時達到6,044小時，較二零零二年增加了11.41%，而售電量較二零零二年則增加了11.66%；溫州發電廠機組利用小時達到7,481小時，較二零零二年增加了12.82%，而售電量較二零零二年則增加了12.63%；衡豐發電廠因二零零三年度一台機組大修總利用小時降低了2.78%，但售電量僅降低了2.54%；鯉魚江發電廠於本年度方投入商業運行，總利用小時便達到了3,148小時。以上的數據一方面說明了各電廠利用良好的經濟環境爭取為股東創造更多價值的責任感和能力；另一方面說明了我們各電廠的良好質素，以及高效的運營和管理程式。

在建項目全部完成了預定的進度目標

二零零三年本公司的常熟發電廠、徐州發電廠二期、洛陽發電廠、唐山發電廠和焦作發電廠先後開工建設，使本公司的在建電廠增加至七家。



二零零三年本公司在電廠建設管理中繼續貫徹「建設即經營」的理念，始終堅持「經濟、實用、安全、可靠」的原則，力爭以最少的投入，最好的質量，最短的工期在市場中爭取主動。於二零零三年建設完成的鯉魚江發電廠，其實際工程造價和實際建設工期都取得了行業先進水平。我們的華潤洛陽熱電第一台機組於二零零四年二月投產，亦較原計劃提前，其實際工程造價也處於中國國內行業先進水平。

至二零零三年底，我們所有的在建項目進展順利，均按照工程網絡計劃圖完成了二零零三年度的所有工程計畫，預計將會按照預定的投產時間表投入商業運行。

在目標市場爭取到一批具投資價值的後備項目

二零零三年本公司的項目開發團隊繼續在華東、華南及京津唐地區等經濟增速較快，比較富裕的地區尋找投資價值高的電源項目。我們於這一年裏同合作夥伴或中國地方政府簽訂了多份投資意向書，所涉及的項目主要位於廣東、浙江、江蘇等省。這些項目市場條件優越，我們預期在滿足我們最低的投資回報要求及獲中國政府批准的前提下，這些項目將會是本公司今後繼續保持高速增長的源泉。

二零零四年我們將繼續利用國內用電需求旺盛的好局面，不懈地降低成本，提高效率，同時尋求好的投資機會，為股東創造更多的價值

二零零三年中國國內總發電量和總用電量的年增長率均超過15%。全國19個省市出現了拉閘限電現象，公司所服務區域用電需求也大幅增長，其中浙江增長22.2%，江蘇增長20.8%，廣東增長19.8%，湖南增長15.2%，河南增長13.5%。我們預計在未來三年內中國國內用電緊張的局面仍將繼續。二零零四年中國用電增長率預計約為12%，電力供需仍舊緊張，拉閘限電時間會增加；二零零五年電力供需仍總體偏緊；二零零六年電力緊張局面相對緩和，但機組仍會維持較高的利用水平。我們將利用這一良好的外部環境，採取各種措施，為股東追求高回報，使華潤電力成為中國最具投資價值的獨立發電商之一。具體措施包括：

- 一 全面推行價值增加為本的管理。通過建立關鍵績效指標體系，確立行業內領先的標杆，並使之成為我們的最優標準。具體而言，就是從每一個環節挖潛力，建立實實在在的成本優勢，全面達到我們鎖定的標杆，完成每一個階段的既定目標。



- 確保在建電廠的十台機組如期或提前高水準投產。二零零四年，華潤電力將會有6家電廠的共10台機組投入商業運營，總投產容量為2,235MW，權益裝機容量為1,612MW。我們將保證這些機組按預定的時間表投入商業運行，一方面縮短建設工期，降低建設成本並早日產生效益；另一方面使這些機組能及時利用電力市場的強勁需求，在投產伊始即能爭取到較好的利用小時和上網電價。
- 確保運營電廠的11台機組多發電，多售電，從市場增量中獲益。首先是保證這些機組的安全穩定運行，能夠滿足市場的最高需求；其次是堅持客戶導向，強化營銷觀念，利用市場的旺盛需求爭取更高的機組利用小時。
- 發揚業績導向文化，建立並奉行以創造價值為核心的價值觀。鼓勵人人全力以赴；獎勵業績，創造充滿挑戰而且令人滿意的工作環境。我們將經濟價值增加(EVA)納入發電廠管理團隊的考核體系，為他們制定和施行與EVA相關的獎勵計畫，使管理團隊的回報與集團的盈利能力掛鉤，盡最大努力提高股東價值。
- 確保組織不斷優化，保持扁平，打造完美執行力。去除多餘層級及所有官僚化結構和行為，不斷地簡化優化組織結構和工作流程，以促進全公司員工的合作、協同以及資訊交流與共享。同時讓最優秀、和具執行力的人才有機會去最前綫工作，讓他們去挑戰、承擔更大的責任，從而享有最大的成就感。

二零零四年是華潤電力上市以後的第一個完整的財務年度。我們將按照資本市場的要求不斷優化管理，拓展業務，鞏固我們在中國電力行業內的低成本優勢。我們有信心在這一年中取得令股東們滿意的業績。

總裁兼首席執行官

王帥廷

香港，二零零四年三月二十九日



執行董事

宋林先生

宋林先生，於二零零三年八月獲委任為公司董事局主席兼執行董事。宋先生現任華潤(集團)有限公司和中國華潤總公司常務董事和副總經理、華潤股份有限公司董事、華潤創業有限公司的副主席兼董事

總經理及華潤勵致有限公司主席。宋先生在中國電力行業經驗廣博，曾參與中國多個地區的整體項目開發，特別是常熟發電廠、首陽山發電廠和鯉魚江發電廠的開發。宋先生在公司投資、發展、合併和收購方面經驗豐富。宋先生持有上海同濟大學力學學士學位。



前排左起：宋林、王帥廷
後排左起：唐成、沈忠民、張沈文

王帥廷先生

王帥廷先生，於二零零三年八月獲委任公司的執行董事。王先生為公司董事局副主席、總裁兼首席執行官。王先生在中國電力工業的經驗豐富。從一九九四年至二零零一年間，出任徐州華潤電力有限公司(「華潤徐州」)總經理，負責該公司所轄電廠的興建直至運行。加入華潤徐州前，王先生從一九八五年六月至一九八七年三月，在江蘇省政府辦公廳工作，其後擔任徐州市政府辦公廳工業主管、徐州市政府副秘書長。王先生持有中歐國際工商管理學院工商管理碩士學位。

沈忠民先生

沈忠民先生於二零零三年八月獲委任為公司執行董事兼執行副總裁，沈先生為公司的首席運營官。沈先生從一九九八年十一月起一直擔任浙江溫州特魯萊發電有限責任公司的總經理。加入公司之前，沈先生曾任賽德亞洲控股有限公司的高級副總裁。從一九九九年至二零零二年間，沈先生任賽德中國控股有限公司的董事總經理。從一九九七年至一九九九年間，沈先生任賽德中國的副總裁，負責業務發展。之前，沈先生曾是 Wheelabrator Technologies, Inc. 的經理，負責業務發展。沈先生亦曾為美國能源部橡樹嶺國家實驗室及田納西大學的能源、環境和資源中心進行能源研究及項目開發。沈先生持有北京大學理學學士和法學碩士學位，以及美國田納西大學經濟學碩士學位。



唐成先生

唐成先生於二零零三年八月獲委任為公司執行董事兼執行副總裁。從二零零二年十一月以來，唐先生擔任華潤電力(常熟)有限公司總經理，從二零零一年七月至二零零二年十月，擔任徐州華潤電力有限公司總經理。唐先生在電廠的管理及運行方面具有豐富經驗。唐先生持有中歐國際工商管理學院工商管理碩士學位。

張沈文先生

張沈文先生於二零零三年八月獲委任為公司的執行董事兼執行副總裁。張先生在電廠開發方面經驗豐富，從二零零一年七月至二零零三年九月間，擔任公司財務及會計部總經理，參與開發鯉魚江發電廠及收購沙角C發電廠和溫州發電廠的工作。張先生於一九九四年加入中國華潤總公司，曾於一九九八年至一九九九年在河北衡豐發電有限責任公司工作。張先生持有中國北方工業大學電氣自動化專業工學學士學位、北京對外經濟貿易大學經濟學學士學位和舊金山大學工商管理碩士學位。

非執行董事

寧高寧先生

寧高寧先生於二零零三年八月獲委任為公司非執行董事。寧先生現任華潤(集團)有限公司和中國華潤總公司副董事長兼總經理，華潤創業有限公司、華潤置地有限公司和華潤萬眾電話有限公司主席，及華潤股份有限公司、華潤勵致有限公司、香港建屋貸款有限公司、力寶華潤有限公司和國際貨櫃碼頭有限公司的董事。寧先生持有中國山東大學經濟系文學學士學位和美國匹茲堡大學工商管理學碩士學位。

蔣偉先生

蔣偉先生於二零零三年八月獲委任為公司非執行董事。蔣先生現任中國資本(控股)有限公司、華潤水泥控股有限公司、華潤創業有限公司及華潤萬眾電話有限公司的董事，華潤(集團)有限公司(「華潤集團」)董事兼財務總監及華潤集團財務部總經理。蔣先生持有中國對外經濟貿易大學對外貿易學士及國際業務與財務碩士學位。



獨立非執行董事

方正先生

方正先生於二零零三年獲委任為公司獨立非執行董事。方先生為香港執業會計師和國際會計師行羅兵咸永道會計師事務所的前合夥人。方先生是香港強制性公積金計劃管理局的非執行董事、證券及期貨事務監察委員會的諮詢委員會成員及香港應用科技研究院有限公司董事。方先生畢業於英國肯特大學，於一九九七年獲頒授民法榮譽博士。

Anthony H. Adams先生

Anthony H. Adams先生於二零零三年獲委任為公司獨立非執行董事。Adams先生是Emerging Markets Partnership (「EMP」)的執行董事，而EMP是AIG Infrastructure Funds的主要顧問，該基金是以投資亞洲、拉丁美洲、新興歐洲和非洲的基建和與基建相關機會為目標的私人股本基金，Adams先生管理EMP大中華區的營運。作為10.1億美元AIG Asian Infrastructure Fund L.P.和16.7億美元AIG Asian Infrastructure Fund II L.P.的代表，Adams先生還是多家投資組合公司董事會的成員，重點在能源和運輸行業。在加入EMP前，Adams先生是貝克特爾(Bechtel Enterprises)項目發展經理，該公司是貝克特爾集團(Bechtel Group)的直接投資和發展部門公司，Adams先生參與亞太區多項能源和其它基建項目。Adams先生持有University of Vermont (Phi Beta Kappa)文學學士學位和哈佛商學院工商管理碩士學位。

吳敬儒先生

吳敬儒先生於二零零三年八月獲委任為公司獨立非執行董事。吳先生曾擔任中國國家能源投資公司副總經理、中國國家開發銀行信貸局局長、貸款委員會專家委員和資深顧問，以及國務院三峽工程驗收委員會委員。吳先生在水利電力部任職近十八年，期間擔任多個職務，包括計劃司副處長、副司長和司長，規劃領導小組辦公室系統組組長，以及電力建設總局設計組副組長。吳先生畢業於上海交通大學電力系。



高級管理層

王小彬女士

王小彬女士，於二零零三年七月加入公司，並獲委任為財務總監。於加入本公司前，王女士曾是荷蘭商業銀行投資銀行部企業財務董事，負責在亞太區執行資本市場和合併與收購交易。王女士在加入 ING 前，在澳洲 Price Waterhouse 的審核和商務諮詢部工作五年。王女士是澳洲特許會計師公會、澳洲執業會計師公會和澳洲證券協會 (Securities Institute of Australia) 的會員，並持有澳洲證券協會應用財務及投資研究生畢業文憑、澳洲梅鐸大學 (Murdoch University) 商科學士學位。



前排左起：沈忠民、宋林、王小彬、王帥廷、唐成、賈熹
後排左起：李社堂、陳建、丁琦、張沈文、竇健

李社堂先生

李社堂先生於二零零三年九月委獲任為公司技術總監。李先生在中國電力工業擁有超過十九年經驗，於二零零二年九月至二零零三年十二月擔任河南華潤(登封)開發有限公司總經理。李先生從二零零零年至二零零二年擔任蒲圻賽德副總經理和總經理，從一九九九年至二零零二年擔任賽德中國控股有限公司高級顧問和總工程師。李先生於一九八四年在電力部電力規劃設計總院開始其電力行業生涯。李先生擁有高級工程師職稱，持中國西安交通大學工程學士學位，主修發電廠熱力工程。

陳建先生

陳建先生於二零零三年加入公司，並自二零零三年一月起擔任企業運營部總經理。在加入我公司前，陳先生曾任河南省多座發電廠的高級管理職位。陳先生是高級工程師，及於中國的電力工業擁有逾二十三年的經驗。陳先生在河南廣播電視大學研讀工業電氣自動化專業，持有科學技術管理碩士學位和高級工程師職稱。

丁琦先生

丁琦先生於二零零一年加入公司，並自二零零一年十一月起擔任人力資源與行政部總經理。在加入公司前，在一九九八年至一九九九年，丁先生出任華潤投資開發有限公司部門經理。丁先生持有南京通訊工程學院的無線通訊學士學位。



賈熹先生

賈熹先生於二零零二年加入公司，並自二零零二年三月起擔任戰略策劃與發展部總經理。賈先生在中國電力工業擁有逾十八年的工作經驗。在加入我公司前，賈先生曾任河南省電力公司市場營銷部副主任，以及多家發電廠和河南省電力公司的管理職位。賈先生持有中國西安交通大學工商管理碩士學位。

杜華東先生

杜華東先生自二零零二年七月以來一直任蒲圻賽德發電有限公司總經理。杜先生在中國電力行業擁有十年工作經驗，於一九九四年加入徐州華潤電力有限公司任助理總經理，之後曾任安徽淮北國安電力有限公司總經理。杜先生持有徐州經濟技術管理學院文憑。

劉凡順先生

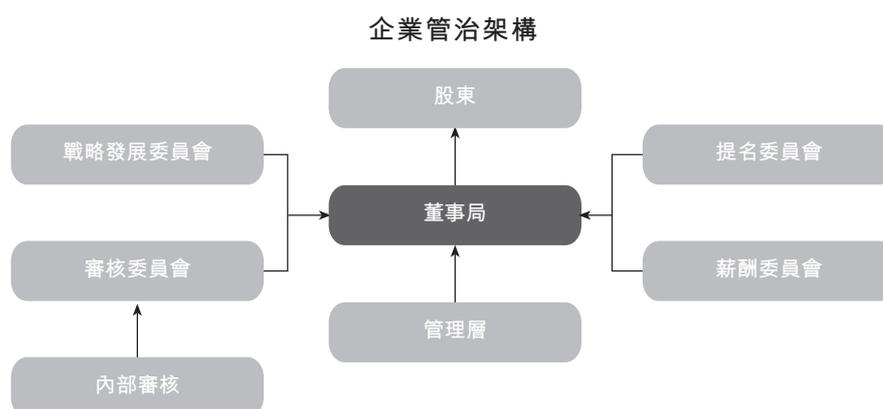
劉凡順先生自二零零一年九月以來一直任湖南華潤電力鯉魚江有限公司(「華潤鯉魚江」)總經理。劉先生於一九八二年開始中國電力行業生涯，已有超過二十一年的電廠生產及管理經驗，在加入華潤鯉魚江前，曾在湖南省多座發電廠擔任管理職位。劉先生擁有高級工程師職稱，持有湖南大學經濟學碩士學位。



概況

企業管治指指示及管理公司業務及財務狀況的過程及架構，以透過提升企業表現及問責制增加長期股東價值。

公司相信其擁有良好的企業管治水平，並致力確保實行有效的管理及自我規管控制，以保障股東權益及將長期股東價值提升至最高。



董事局

角色及責任

董事局(「董事局」)代表股東管理公司的事務，負責公司的企業管治系統，並最終對公司的業務、策略及財務表現負責。

董事局對公司的管理責任包括下列各項：

- 審閱及批准企業策略、預算及財務計劃；
- 監察及監督組織表現及公司策略目的及目標的完成；
- 監督財務表現，包括批准年度及中期財務報告；
- 確保已識別公司及其控制實體所面對的重大風險，以及採取適當及足夠的控制、監督及申報機制；
- 向股東通報及建立溝通政策；
- 審閱公司內部控制及管理資訊系統的完整性及足夠程度，以及確保遵守法律、法規及公司內部操守守則；及
- 委任、培訓及指導高級管理層，以及釐定及檢討薪酬水平。



董事局 (續)

角色及責任 (續)

董事局將每季舉行會議或在有需要時開會。公司的內部指引規定下列事宜必須取得董事局批准：

- 批准公司的中期及末期業績，包括有關財務報表；
- 有關連人士交易及涉及主要股東或董事的潛在利益衝突的任何事宜；
- 審閱管治慣例；及
- 公司、其任何附屬公司或聯營公司作出新投資或增加業務或電廠資產的投資，以及出售任何投資或電廠資產。

董事局的組成

各名董事局成員有同等責任監察本公司的業務及財務狀況。

董事局成員須以公司的最佳利益行事，及盡力履行其職責，避免實質或潛在的利益衝突，及向全體股東負責。

董事局須獨立於管理層對企業事務作出客觀判斷。為確保客觀性，董事局將聘用最少三分之一獨立非執行董事。

董事局現時有十名董事，其中五名為執行董事、兩名為非執行董事及三名為獨立非執行董事。委任董事加入董事局的性質及董事委員會的成員詳情載列如下：

董事姓名	董事局職位	委員會成員			
		戰略發展 委員會	審核	提名	薪酬
宋林	執行主席				√
王帥廷	執行董事(E)	√		√	
沈忠民	執行董事(E)	√			
唐成	執行董事(E)	√			
張沈文	執行董事(E)	√			
寧高寧	非執行董事(Non-E)				
蔣偉	非執行董事(Non-E)				
方正	獨立非執行董事(ID)		√		√
Anthony H. Adams	獨立非執行董事(ID)		√	√	√
吳敬儒	獨立非執行董事(ID)	√	√	√	

附註：

(E)：如英文版所示，即執行董事

(Non-E)：如英文版所示，即非執行董事

(ID)：如英文版所示，即獨立非執行董事

董事局由主席領導。主席負責董事局的運作，及由首席執行官支持，而首席執行官主要負責公司業務的營運。

董事的履歷於本年報第17至第19頁披露。



董事局 (續)

董事局旗下委員會

董事局已成立下列委員會，並已制定其職權範圍：

審核委員會

為遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)訂明的最佳應用守則及指引，公司已於二零零三年十月六日成立審核委員會。審核委員會的成員均為獨立非執行董事。委員會每年召開四次會議。審核委員會現時由三名董事組成，即主席方正及成員Anthony H. Adams先生及吳敬儒先生。

審核委員會由董事局授權，以：

- (a) 調查其職權範圍內的任何活動。其獲授權向任何僱員取得任何資料，而所有僱員須就委員會提出的任何要求合作；及
- (b) 取得獨立法律或其他專業人士意見，及保證擁有相關經驗及專業知識的外界人士的出席(如認為此乃必要)。

委員會的職責如下：

- (a) 外部審核部門
 - 省覽委員會外部核數師的聘任、審核費用及關於辭任及被罷免的任何問題；
 - 監督及評核外部核數師的表現及獨立性；
 - 審閱外部核數師的審核結果及管理層的回應；
 - 商討由外部核數師提出的問題及保留意見，以及核數師欲商討的任何事宜(倘須要，管理層並不會參與有關商討)；
- (b) 內部審核部門
 - 審閱內部審核計劃及內部審核部門的表現；
 - 確保內部及外部核數師互相配合，以及內部核數師有足夠的資源及維持其獨立性；
 - 省覽內部調查的主要結果及管理層的回應；



董事局 (續)

審核委員會 (續)

(c) 審閱經審核財務報表

- 在遞交經審核法定或其他財務報表草稿予董事局前，審閱有關資料，重點在於：
 - (i) 會計政策及慣例的任何變動；
 - (ii) 重大判斷事項；
 - (iii) 審核引致的重大調整；
 - (iv) 企業持續經營的假設；
 - (v) 遵守內部政策、會計準則及法律規定。

(d) 維持對報告系統及內部控制程序的監察。

提名委員會

提名委員會於二零零三年十月六日成立，主要由獨立非執行董事組成。提名委員會現時由三名董事組成，即主席王帥廷及成員Anthony H. Adams先生及吳敬儒先生。

委員會的主要角色為確保董事局成員的委任及重新委任過程的透明度，評估董事局整體的效率及個別董事對董事局成效的貢獻。

提名委員會的職責如下：

- 推薦委任或重新委任董事（考慮到他們的表現及貢獻）；
- 檢討及監察董事局的規模及組成，特別確保董事局內最少三分之一董事乃獨立於管理層；及
- 評估董事的表現，及釐定是否重新委任有關董事。

薪酬委員會

薪酬委員會乃於二零零三年十月六日組成，以提高有關公司董事及高級經理的薪酬事宜的適合性、透明度及向股東的問責程度。薪酬委員會現時由三名董事組成，即主席宋林及成員方正先生及Anthony H. Adams先生。

薪酬委員會的主要角色為激勵及挽留行政人員，以及確保公司能於市場上吸引出色人才，以將股東價值提升至最高。董事及高級管理層的薪酬須參考市場標準而釐定。



董事局 (續)

薪酬委員會 (續)

薪酬委員會的職責如下：

- 釐定各執行董事的指定酬金組合，包括服務合同的條款；
- 釐定委員會每年審閱的董事名單，以為董事局發展一個合適的溝通渠道；
- 審閱公司高級管理層的聘任條款、條件及酬金；
- 編製年度薪酬委員會報告，及確保於年報中適當披露酬金詳情，以符合有關會計法規及上市規則的條文。

為使薪酬委員會得以履行其職務，委員會可就行政人員的酬金取得專家意見(如需要)。

戰略發展委員會

戰略發展委員會於二零零四年三月成立，由執行及獨立非執行董事組成。現時戰略發展委員會的成員包括主席王帥廷、成員吳敬儒先生、沈忠民先生、唐成先生及張沈文先生。

委員會的主要職責是對公司的長遠戰略計劃的發展和執行，向董事局作出建議。

戰略發展委員會的職責如下：

- 監察有關中國電力及相關行業的政府政策及策略方向的發展；及
- 研究及審閱集團的策略方向，並對重大投資活動包括收購或出售機會向董事局表達意見及作出建議。

委員會在需要時可尋求獨立專家的意見。

內部核數師

公司設有內部核數師部門，乃獨立於其審核的活動。內部核數師向審核委員會主席匯報，及在行政方面向首席執行官匯報。內部核數師可不受限制地取得有關集團業務及內部控制的資料，以及審閱所有有關資料。

內部核數師的職責包括下列各項：

- 內部系統及控制的足夠性及有效性；
- 遵守公司政策及程序、適當法律及良好商業慣例；
- 經濟地及有效地使用公司資源。



外部核數師

公司外部核數師的委任須取得股東於股東週年大會上批准。為維持集團外部核數師的獨立性，外部核數師將不會從事非核數工作，除非事先已取得審核委員會的批准。

內部控制

董事局負責為公司設立適當的內部控制及風險管理機制並定期檢討其成效，以確保其成效及效率。內部控制的目的為確保公司的資產能受到保障及會計記錄能得到適當的保存，以確保公司的所有財務資料均為真實可靠。

公司內將設有清晰的組織架構，包括適當的職責劃分及匯報機制。內部核數師會負責公司內所有業務單位之內部審核工作，包括定期詳細審核公司之內部控制系統、營運效益及對所制定的政策之遵行等，確保公司內業務各單位擁有健全之內部監控系統。

法例及規則之遵行

董事局及管理層有責任嚴格遵從適用之法律及規則。每名董事須遵守誠信責任，有責任按其認為符合公司最佳利益的方法行事，及按其經驗適當及謹慎地運用其作為董事之權力。

上市規則規定董事須在履行責任時履行應用技能、謹慎和勤勉行事的責任，而特別是必須：

- 誠實及善意地以公司的整體利益為前提行事；
- 為適當目的行事；
- 對公司資產的運用或濫用向公司負責；
- 避免實際及潛在的利益和職務衝突；
- 全面及公正地披露其與公司訂立的合約中的權益；及
- 以應有的技能、謹慎和勤勉行事，程度相當於別人合理地預期一名具備相同知識和經驗，並擔任公司董事職務的人士所應用的程度。

與股東之溝通

公司相信，所有股東應受到相同及公平的對待。

公司的目標是必須定期、有效及公平地與股東溝通。公司的高級管理層積極參與與投資者的溝通，定期與本地及外國基金經理會面，以及參與海外巡回介紹及會議。

公司的政策是定期向股東傳遞有關資料。假如公司無意中向某些人士披露重大資料，公司將會盡快向全體其他股東作出相同的公開披露。



概覽

我們於二零零一年八月在香港註冊成立，是一家發展迅速的獨立發電商。我們在中國廣東、江蘇、浙江、河北和河南等比較富裕的地區投資、開發和運營大型燃煤發電廠。截至二零零三年十二月三十一日，我們所擁有的五座已投入商業運營的發電廠，為我們提供了1,545兆瓦權益裝機容量，以及七座在建發電廠可為我們提供2,893兆瓦權益裝機容量。我們預期到二零零五年底，我們的權益裝機容量有望增長187.2%，達4,438兆瓦。

自從二零零一年八月註冊成立以來，我們一直致力於通過收購和興建發電廠，實現公司的快速擴張。

我們在二零零二年九月從賽德亞洲控股有限公司收購了浙江溫州特魯萊發電有限責任公司（「溫州特魯萊」）的37.6%股權；並於二零零二年十二月從邁朗廣東（沙角C）有限公司、Laito Company Limited和Stenus Limited收購了廣東廣合電力有限公司（「廣東廣合」）的33.0%股權。

二零零三年的業務回顧

裝機容量的增長



截至二零零三年十二月三十一日，我們的權益裝機容量由二零零二年的1,029兆瓦，增加516兆瓦或50.1%至1,545兆瓦。

於二零零三年，我們進一步通過收購和興建發電廠，實現公司的業務擴張。這包括：

- 於二零零三年六月，通過從奧斯堡電力公司收購溫州特魯萊的2.4%股權，使我們在溫州特魯萊的股權增至40.0%；
- 鯉魚江發電廠的1號和2號機組分別在二零零三年七月和九月投入商業運營；
- 於二零零三年九月，從我們的控股股東華潤（集團）有限公司（「華潤（集團）」）收購徐州華潤電力有限公司（「華潤徐州」）的35%股權；
- 於二零零三年十月，從華潤（集團）收購華能國際電力開發公司（「華能國電」）的10%實際權益；及
- 於二零零三年九月，分別向中銀集團投資有限公司及澳門南通信託投資有限公司額外收購廣東廣合的1.16%和0.4%股權，並於二零零三年十二月向中國華能集團香港有限公司出售廣東廣合的5%股權。

本年度內，湖南華潤電力鯉魚江有限公司（「華潤鯉魚江」）所持鯉魚江發電廠投入商業運營。鯉魚江發電廠位於湖南省資興市鯉魚江鎮。鯉魚江發電廠所在的位置離廣



東省約200公里，是自從本公司註冊成立以來，本集團所開發、建設和運營的首座發電廠。鯉魚江發電廠是中國政府西電東送項目之一，向廣東省供電。它是由兩台300兆瓦燃煤機組組成。我們是持有其60%股權的主要股東。

售電量的增加

於二零零三年，我們運營的五座發電廠的發電量是26,814,278兆瓦時，較二零零二年的23,575,572兆瓦時增加13.7%。於二零零三年，我們運營的五座發電廠的售電量合共25,255,953兆瓦時，較二零零二年的22,177,111兆瓦時增加13.9%。

下表載述了我們運營的發電廠，分別為截至二零零二年及二零零三年十二月三十一日止年度的發電量和售電量統計資料。

發電量的統計資料

	二零零三年 兆瓦時	二零零二年 兆瓦時	增加／(減少) 百分比 (%)
沙角C發電廠	13,000,020	12,422,778	4.6
徐州發電廠	3,626,488	3,255,042	11.4
衡豐發電廠	3,810,050	3,918,930	(2.8)
溫州發電廠	4,488,720	3,978,822	12.8
鯉魚江發電廠	1,889,000	不適用	不適用
	26,814,278	23,575,572	13.7

售電量的統計資料

	二零零三年 兆瓦時	二零零二年 兆瓦時	增加／(減少) 百分比 (%)
沙角C發電廠	12,152,650	11,588,177	4.9
徐州發電廠	3,445,411	3,085,597	11.7
衡豐發電廠	3,607,230	3,701,150	(2.5)
溫州發電廠	4,282,402	3,802,187	12.6
鯉魚江發電廠	1,768,260	不適用	不適用
	25,255,953	22,177,111	13.9

總利用小時

	二零零三年 小時	二零零二年 小時	增加／(減少) 百分比 (%)
沙角C發電廠	6,566	6,274	4.6
徐州發電廠	6,044	5,425	11.4
衡豐發電廠	6,350	6,532	(2.8)
溫州發電廠	7,481	6,631	12.8
鯉魚江發電廠	3,148	不適用	不適用



發電量和售電量的增加，主要是基於以下原因：



- 鯉魚江發電廠的兩台機組分別於二零零三年七月和九月投入商業運營；及
- 於二零零三年，我們提供服務的地區對電力的需求量急劇遞增。鯉魚江發電廠除外，其餘四座發電廠的售電量合共23,487,693兆瓦時，較二零零二年的售電量22,177,111兆瓦時增加5.9%。於二零零三年，我們運營的所有發電廠

(除了在二零零三年進行計劃大修的衡豐發電廠)均錄得更高的利用小時。

經營業績超出預期

截至二零零三年十二月三十一日止年度，本集團錄得營業額約為491,100,000港元。於二零零二年，我們並無錄得任何營業額。營業額增加是由於我們的鯉魚江發電廠投入商業運營所致。

截至二零零三年十二月三十一日止年度的淨利潤由二零零二年的約28,100,000港元，增加至約589,500,000港元，增幅是1997.1%。

截至二零零三年十二月三十一日止年度的每股基本盈利是20.42港仙，相對於上年度則為1.02港仙。

在本公司日期為二零零三年十一月三日的招股書(「招股書」)中，董事根據招股書附錄三所載基準，並在沒有不可預見的情況下，預測截至二零零三年十二月三十一日止年度，我們的除稅及少數股東權益後，但未計非經常項目的利潤會不少於310,000,000港元(「預測」)。本集團的經審核淨利潤合共約為589,500,000港元，較預測高出約279,500,000港元或90.1%。



我們所有運營發電廠的經營業績已完全達到或超出我們的預期。

根據本公司的附屬公司香港潤朗沙角投資有限公司(「潤朗沙角」)與中國合營企業夥伴在二零零四年二月二十六日簽署的一份具法律約束力的諒解備忘錄，中國合營企業夥伴同意，儘管由二零零二年七月

一日起，廣東省物價局向廣東廣合施加強制性減電價，但廣東廣合由該日起向潤朗沙角支付及應支付的可供分派淨利潤，應如並無減電價般予以重新計算。

於刊發招股書日期後，溫州特魯萊的超發電價由每兆瓦時人民幣178元增至每兆瓦時人民幣197元(兩者均不包括增值稅(「增值稅」))。

有關我們截至二零零三年十二月三十一日止年度的經營業績分析的其他詳情，請參閱下文「經營業績」一節。



穩定可靠的電力供應

雖然我們的主要使命是盡量提高股東的價值，但我們相信，只有向電網和社區供應安全、可靠、經濟和穩定的電力，才能實現這一目標。當服務地區（我們發電廠所在地方）電力供不應求時，這尤其重要。我們運營的發電廠會定期維修及定期進行大修，以確保能安全和有效地供應電力。我們相信，這樣便能夠盡量提高運營效率，並將盈利能力提升至最高。



我們運營的發電廠在二零零三年所達到的利用小時，亦反映出發電廠的可靠性。尤其是，鯉魚江發電廠在本年度下半年投入商業運營，便能達到合共3,148小時的總利用小時。這亦反映出發電廠的建設工程質素，以及有效率的運營和管理程序。

於二零零三年，本集團有七座在建發電廠。此外，我們亦代表控股股東華潤（集團）及其分支企業，管理興建額外三座發電廠。我們的所有在建項目並無遇到有關安全的問題。

首次公開招股集資淨額的用途



於二零零三年十一月十二日，本公司在香港聯合交易所有限公司（「香港聯交所」）主板上市。透過全球發售（包括香港公開發售和國際配售）（「首次公開招股」），本公司發行合共1,058,000,000股新股份。首次公開招股的集資淨額（扣除包銷費和開支後）約為2,855,000,000港元。誠如招股書所述，我們計劃將首次公開招股集資淨額的最少90%，用於本公司在建項目的計劃主要資本支出所

需的部份資金，其餘作為一般公司用途，如營運資金。

截至二零零三年十二月三十一日止年度，用來投資於在建發電廠的集資淨額合共約為538,020,000港元，由本公司向蒲圻發電廠、焦作發電廠和常熟發電廠以注資的方式進行。

下表載述於截至二零零三年十二月三十一日止年度集資淨額的用途的詳情：

	(百萬港元)
蒲圻發電廠	178.41
焦作發電廠	22.70
常熟發電廠	336.91
合共	538.02



於結算日後，本公司以投入股本的方式，分別向唐山發電廠、焦作發電廠和蒲圻發電廠投資30,510,000港元、60,230,000港元和271,440,000港元。

在集資淨額用於上述用途前，我們計劃將剩餘未動用的集資淨額投資於短期存款及／或貨幣市場工具。

對二零零四年的展望

二零零四年是我們在香港聯交所上市後的首個完整財務年度。我們相信，中國經濟會於二零零四年繼續穩步增長，且全國會一直增加對電力的需求。我們亦預期，我們發電廠所在的服務地區對電力的需求將不斷增長，及出現供不應求的情況。同時，由於中國經濟穩步增長，故原材料價格，包括煤、水泥、鋼和若干設備的價格亦見增加。

二零零四年對本集團來說，是富挑戰和重要的一年。除了五座運營發電廠外，我們亦有七座在建發電廠，且絕大部份將於二零零四年投入商業運營。我們首要的使命是，確保所有在建項目均會於目標完成日期或之前落成和投入商業運營，且全部符合或超出我們所需的品質水平。

將於二零零四年完成和投入商業運營的項目如下：

- 洛陽華潤熱電有限公司持有的「洛陽發電廠」；
- 華潤徐州持有的「徐州發電廠二期」；
- 蒲圻賽德發電有限公司持有的「蒲圻發電廠」；
- 河南華潤電力(登封)開發有限公司持有的「登封發電廠」；
- 焦作華潤熱電有限公司持有的「焦作發電廠」1號機組；及
- 唐山華潤熱電有限公司持有的「唐山發電廠」。

將於二零零五年完成和投入商業運營的項目如下：

- 焦作華潤熱電有限公司持有的「焦作發電廠」2號機組；
- 華潤電力(常熟)有限公司持有的「常熟發電廠」。

於二零零四年二月二十九日，洛陽發電廠的首台機組投入商業運營。

除了按計劃完成發電廠的興建工程外，我們於二零零四年的其他主要目標亦包括以下各項：

- 確保將於二零零四年投入商業運營的發電廠取得合理的計劃電價；
- 繼續在中國較富裕的地區，或經濟增長較高的地區尋求投資機會，包括新發電廠項目和適合的收購目標；



- 為發電廠的管理團隊制定和執行以經濟價值增加為本的與表現相關的獎勵計劃，將管理人員的回報與我們的盈利能力掛鉤，盡量提高股東價值；
- 繼續培植我們在採購煤炭方面的長期競爭力，確保有足夠的供應量，並控制我們的經營成本；及
- 繼續改善與投資者和投資社群之間的溝通，建立一個既開放透明又極有責任感的公司文化。

經營業績

下表載述有關我們於截至二零零二年及二零零三年十二月三十一日止兩個年度各年的經營業績的一些資料。它們是摘錄自同期的經審核合併財務報表：

合併收益表

截至二零零三年十二月三十一日止年度

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
營業額	491,114	—
經營成本		
燃料	(218,751)	—
維護和維修	(1,933)	—
折舊與攤銷	(45,251)	(516)
其他	(103,111)	(25,478)
總經營成本	(369,046)	(25,994)
其他經營收入	7,693	1,244
經營利潤(虧損)	129,761	(24,750)
財務費用	(34,488)	—
應佔聯營公司業績	733,858	57,757
應佔合營企業業績	92,525	—
聯營公司商譽攤銷	(29,825)	(1,824)
聯營公司負商譽撥回	2,105	988
出售一家聯營公司部分權益的虧損	(23,676)	—
除稅前利潤	870,260	32,171
稅項	(163,806)	(6,752)
未計少數股東應佔權益前利潤	706,454	25,419
少數股東應佔權益	(116,994)	2,689
當年淨利潤	589,460	28,108
股息	—	—
每股盈利		
— 基本	20.42仙	1.02仙
— 攤薄	20.41仙	不適用



總覽

經營業績顯著上升，主要原因是本集團的運營權益裝機容量增加，以及我們的運營發電廠所在的服務地區對電力有殷切需求。

於二零零二年，本集團進行兩項重要收購，包括於二零零二年九月收購溫州特魯萊的37.6%股權，以及於二零零二年十二月收購廣東廣合33.0%的股權。因此，我們的總運營權益裝機容量於二零零二年十二月三十一日達到1,029兆瓦。

於二零零三年六月，本集團增加其於溫州特魯萊的股權至40.0%。本集團亦於二零零三年九月從控股股東華潤(集團)收購華潤徐州的35%股權，以及於二零零三年十月收購華能國電的10%實際權益。此外，通過進一步收購廣東廣合的1.56%股權和出售廣東廣合的5%股權，於二零零三年十二月，我們於廣東廣合的實際權益減至29.56%。

我們於鯉魚江發電廠的兩台機組分別於二零零三年七月和九月投入商業運營。因此，由二零零三年七月一日起，我們將華潤鯉魚江的業績合併起來。因此，我們的總運營權益裝機容量於二零零三年十二月三十一日達到1,545兆瓦。

二零零三年的業績亦反映了我們全年應佔衡豐發電廠、溫州特魯萊和廣東廣合的業績，以及自從華潤徐州和華能國電各自的收購日期以來，我們應佔它們的業績。相對於二零零二年，我們的經營業績主要反映出我們來自衡豐發電廠的投資收入及由衡豐發電廠成為我們的聯營公司當日起應佔其業績，以及自從溫州特魯萊和廣東廣合各自的收購日期以來，我們應佔它們的業績。

因此，我們於二零零三年的淨利潤，由二零零二年約28,100,000港元增加1997.1%至二零零三年約589,500,000港元。

按業務分類

本集團主要從事單一業務分類(即是於中國開發、投資及營運發電廠)。

按地域分類

本集團所有資產及負債大部份均位於中國，其營運於當年亦主要於中國進行。因此，並無呈列當年的按地域分析的分類資料。

營業額

營業額指於年內，就供電而已收和應收的款額(扣除增值稅)。截至二零零三年十二月三十一日止年度，本集團的綜合營業額約為491,100,000港元，為鯉魚江發電廠的銷售收益。於二零零二年並無營業額。

經營成本

本集團於二零零三年的經營成本約為369,000,000港元，較二零零二年約26,000,000港元增加1319.7%。經營成本總額主要包括燃料成本、維護和維修、折舊與攤銷，以及其他行政成本，例如薪金和薪酬、保險及撇銷營運前費用。經營成本大幅增加主要是因鯉魚江發電廠於二零零三年投入商業運營所致。這導致本集團將各項經營成本合併起來。



經營利潤 (虧損)

本集團於二零零三年的經營利潤約為129,800,000港元，主要是華潤鯉魚江所賺取的利潤。於二零零二年，本集團錄得經營虧損約為24,800,000港元，主要是員工成本和本集團產生的其他行政開支。

財務費用

我們於二零零三年的財務費用約為34,500,000港元，相當於自從鯉魚江發電廠的兩台機組投入商業運營以來，華潤鯉魚江的財務費用。於二零零二年，由於我們將於項目建設階段內產生的利息開支資本化，故並無產生任何財務費用。

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
銀行及其他貸款利息：		
— 須於五年內全數償還	(55,244)	(26,953)
— 不須於五年內全數償還	(68,793)	—
	(124,037)	(26,953)
減：利息資本化	89,549	26,953
	(34,488)	—

應佔聯營公司業績

於二零零三年，應佔聯營公司業績顯著上升至約為733,900,000港元，而二零零二年則約為57,800,000港元。造成顯著上升的原因是，我們全年應佔衡豐發電廠、溫州特魯萊和廣東廣合的業績，以及自從於二零零三年九月收購華潤徐州以來，我們應佔徐州發電廠的業績。就二零零二年的經營業績而言，則主要反映出我們由衡豐發電廠成為我們的聯營公司當日起應佔衡豐發電廠的業績，以及自從溫州特魯萊和廣東廣合各自的收購日期以來，我們應佔它們的業績。截至二零零三年十二月三十一日止年度，衡豐發電廠、溫州特魯萊、廣東廣合和華潤徐州分別佔我們應佔聯營公司的業績總額約8.3%、18.9%、68.3%及4.5%。

應佔合營企業的業績

二零零三年，應佔合營企業的業績約為92,500,000港元，相當於我們應佔中銀華潤電力有限公司的40%業績。中銀華潤電力是一家在英屬處女群島註冊成立的合營公司，自從二零零三年十月十七日以來，持有華能國電的25%股權。於二零零二年並無可比較數字。

聯營公司的商譽攤銷

二零零三年的商譽攤銷約為29,800,000港元，相對於二零零二年則約為1,800,000港元。這大部份是因我們收購溫州特魯萊和廣東廣合所致。這項增加反映出我們於本年度全年的商譽攤銷。於二零零二年，商譽攤銷是就於九月和十二月分別收購溫州特魯萊和廣東廣合當日後期間而計算。



聯營公司的負商譽撥回

於二零零三年，我們撥回約為2,100,000港元的負商譽，相對於二零零二年則約為1,000,000港元。增加的原因是，撥回衡豐發電廠的負商譽、於溫州特魯萊的股權增加了2.4%，以及收購廣東廣合的1.56%權益時產生的負商譽。

稅項

我們於二零零三年的稅項開支約為163,800,000港元，相對於二零零二年則約為6,800,000港元。這主要原因是，於二零零三年，就應佔聯營公司的業績而增加的中國企業所得稅，以及就應佔聯營公司的業績而增加的遞延稅項。於二零零三年，華潤鯉魚江豁免繳交中國企業所得稅。

截至二零零二年及二零零三年十二月三十一日止年度的稅項開支詳情載列如下：

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
稅項包括：		
本公司及其附屬公司		
— 香港利得稅	—	—
— 中國企業所得稅	—	—
— 遞延稅項	(919)	—
本公司及其附屬公司應佔稅項	(919)	—
聯營公司及合營企業應佔部份		
— 香港利得稅	—	—
— 中國企業所得稅	(139,941)	(4,355)
— 遞延稅項	(22,946)	(2,397)
	(162,887)	(6,752)
	(163,806)	(6,752)

中國企業所得稅是根據適用於中國附屬公司、聯營公司及合營企業的相關稅項法例按估計應課稅利潤而計算。

聯營公司及合營企業應佔遞延稅項費用部分主要指有關因稅項折舊較會計折舊多出的餘額而產生的暫時差額的已確認遞延稅項撥備。

淨利潤

由於上述各項，本集團於二零零三年的淨利潤增加至約589,500,000港元，較二零零二年的利潤約28,100,000港元增加1997.1%。

股息

董事會不建議支付二零零三年度的股息。



每股盈利

每股基本及攤薄盈利是根據以下資料而計算：

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
就計算每股基本及攤薄盈利而言的當年淨利潤及盈利	589,460	28,108
		普通股數目
		二零零三年 二零零二年
就計算每股基本盈利而言，普通股的加權平均數	2,886,235,616	2,750,000,000
普通股的潛在攤薄影響：		
購股權	1,054,740	
超額配股權	399,981	
就計算每股攤薄盈利而言，普通股的加權平均數	2,887,690,337	

就計算二零零二年的每股盈利而言，二零零二年已發行股份的加權平均數2,750,000,000股，是假設猶如根據集團重組(載於招股書「業務－重組」一節)進行的資本化發行已於二零零二年一月一日發生而計算出來。

由於於二零零二年並無潛在攤薄普通股，故並無呈列二零零二年的每股攤薄盈利。



流動資金及資本資源

截至二零零三年十二月三十一日止年度，本集團之主要資金來源包括中國內地商業銀行提供的貸款、首次公開招股的集資淨額、來自直接控股公司華潤(集團)的貸款及從廣東廣合回收的註冊資本，分別合共4,091,700,000港元、2,854,900,000港元、676,700,000港元及549,600,000港元。本集團的資金主要用作購置物業、廠房及設備和興建我們的發電廠及償還短期銀行貸款，分別合共3,656,000,000港元及1,013,000,000港元。

下表載列本集團截至二零零三年十二月三十一日止兩個年度的現金流量及於該兩個年度各年結束時的現金等價。

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
經營活動所用的現金淨額	(36,462)	(17,990)
投資活動所用的現金淨額	(2,726,920)	(4,438,862)
融資活動產生的現金淨額	6,361,527	4,531,139
現金及現金等價增加淨額	3,598,145	74,287
滙率變動影響	(3,880)	—
於年初的現金及現金等價	101,635	27,348
於年終的現金及現金等價	3,695,900	101,635
已抵押的銀行存款	39,246	—
於年終的銀行結餘及現金總額	3,735,146	101,635

於二零零三年十二月三十一日，以本地貨幣及外幣計算的銀行結餘及現金總額分別約為2,339,000,000港元、人民幣551,000,000元及112,000,000美元。

借貸

本集團於二零零二年及二零零三年十二月三十一日的銀行及其他借貸如下：

	本集團	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
無抵押銀行貸款	4,273,528	1,215,407
無抵押其他貸款	14,632	—
	4,288,160	1,215,407

上述貸款的到期日如下：

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
一年內	1,915,958	838,367
超過一年但不超過兩年	437,108	—
超過兩年但不超過五年	691,306	311,058
超過五年	1,243,788	65,982
	4,288,160	1,215,407

所有上述銀行借貸均由我們的附屬公司借入，並以人民幣計算。本集團所有銀行借貸的利率都是直接與中國人民銀行公佈的利率掛鈎。



本集團的主要財務比率

	二零零三年	二零零二年
流動比率(倍)	1.41	0.13
速動比率(倍)	1.41	0.13
淨負債對股東權益(%)	6.2	29.6
EBITDA利息保障倍數(倍)	7.88	1.24

流動比率 = 於年終的流動資產結餘／於年終的流動負債結餘

速動比率 = (於年終的流動資產結餘－於年終的存貨結餘)／於年終的流動負債結餘

淨負債對股東權益 = (於年終的銀行借貸總額結餘－於年終的銀行結存及現金結餘)／於年終的股東權益結餘

EBITDA利息保障倍數 = (除稅前溢利＋利息開支＋折舊及攤銷)／利息支出(包括資本化利息)

滙率風險

我們的收入全部為人民幣，而我們的大部分支出(包括於經營發電廠時產生的支出及資本支出)亦以人民幣計算。本集團的附屬公司及聯營公司應付的股息可以人民幣或美元收取。

人民幣並非可自由兌換的貨幣。人民幣的未來滙率可能會因中國政府實施管制而由現時或過往的滙率大幅波動。滙率亦受到當地及國際的經濟發展及政治變化，以及人民幣的供求情況所影響。人民幣相對於港元增值或貶值均可能會對本集團的經營業績造成正面或負面影響。

或然負債

於二零零三年十二月三十一日，本集團概無任何重大或然負債。

資產抵押

於二零零三年十二月三十一日，本公司的全資附屬公司特魯萊國際能源有限合伙企業已向一家銀行抵押其於溫州特魯萊的股權，及一筆為數39,246,000港元的銀行存款，作為溫州特魯萊獲授約717,213,000港元(二零零二年：約859,218,000港元)的銀行貸款的抵押。



環境法規

我們的所有發電廠均須遵守中國國務院及發電廠所在司法權區的地方政府頒佈的環保法律和法規。

於二零零三年七月一日，國務院頒佈的排污費徵收使用管理條例生效。截至二零零三年十二月三十一日止年度，我們經營的發電廠所支付及應付的排污費總額分別為徐州發電廠約人民幣4,600,000元、衡豐發電廠約人民幣4,900,000元、溫州發電廠約人民幣2,800,000元及鯉魚江發電廠約人民幣900,000元。

法律責任

本集團並無涉及任何作為被告人的訴訟。

僱員

於二零零三年十二月三十一日，本公司及其附屬公司合共僱用了1,422名僱員。

本公司及其附屬公司與其各自的全體僱員訂立僱傭合同。本公司的發電廠並無經歷任何罷工或其他勞資糾紛，而影響我們的發電廠的運營。

我們在公開市場招聘管理人員，並為全體新入職僱員提供技術培訓，並持續為全體僱員提供培訓。

僱員的酬金包括薪金、花紅和多項津貼。我們的發電廠根據中國勞工法規，給予僱員福利，款額相等於該等僱員總薪金約20%。

本公司亦設立了股份認購權計劃，以留住最佳人才，以及向僱員提供額外獎勵。



按發電廠分析的運營統計資料

沙角C發電廠

截至二零零三年十二月三十一日止年度，沙角C發電廠的發電量和售電量分別增加4.6%和4.9%至約130億千瓦時和122億千瓦時。於二零零三年，沙角C發電廠的淨電價(不包括增值稅)為每兆瓦時人民幣346.8元。本集團應佔廣東廣合的業績，已反映具法律約束力的諒解備忘錄(我們於二零零四年二月二十六日與中國夥伴簽署)的內容。

下表載述截至二零零三年十二月三十一日止三個年度，沙角C發電廠的若干運營統計資料：

	二零零三年	二零零二年	二零零一年
年終的裝機容量(兆瓦)	1,980	1,980	1,980
平均利用小時	6,566	6,274	4,510
發電量(兆瓦時)	13,000,020	12,422,778	8,929,649
售電量(兆瓦時)	12,152,650	11,588,177	8,295,071
等效可用系數(%)	90	90	68
供電標準煤耗率(克/千瓦時)	323	325	327

鯉魚江發電廠

截至二零零三年十二月三十一日止年度，鯉魚江發電廠的發電量和售電量分別約為19億千瓦時和約18億千瓦時。於二零零三年，鯉魚江發電廠的淨電價(不包括增值稅)為每兆瓦時人民幣340.5元。

下表載述截至二零零三年十二月三十一日止三個年度，鯉魚江發電廠的若干運營統計資料：

	二零零三年	二零零二年	二零零一年
年終的裝機容量(兆瓦)	600	不適用	不適用
平均利用小時	3,148	不適用	不適用
發電量(兆瓦時)	1,889,000	不適用	不適用
售電量(兆瓦時)	1,768,260	不適用	不適用
等效可用系數(%)	98	不適用	不適用
供電標準煤耗率(克/千瓦時)	368	不適用	不適用



溫州發電廠

截至二零零三年十二月三十一日止年度，溫州發電廠的發電量和售電量分別增加12.8%和12.6%至約45億千瓦時和約43億千瓦時。於二零零三年，溫州發電廠的淨計劃電價(不包括增值稅)和淨超發電價(不包括增值稅)分別為每兆瓦時人民幣366.0元和每兆瓦時人民幣197.0元。

下表載述截至二零零三年十二月三十一日止三個年度，溫州發電廠的若干運營統計資料：

	二零零三年	二零零二年	二零零一年
年終的裝機容量(兆瓦)	600	600	600
平均利用小時	7,481	6,631	3,106
發電量(兆瓦時)	4,488,720	3,978,822	1,863,596
售電量(兆瓦時)	4,282,402	3,802,187	1,780,555
等效可用系數(%)	91	88	92
供電標準煤耗率(克/千瓦時)	335	338	359

徐州發電廠

截至二零零三年十二月三十一日止年度，徐州發電廠的發電量和售電量分別增加11.4%和11.7%至約36億千瓦時和約34億千瓦時。於二零零三年，徐州發電廠的淨計劃電價(不包括增值稅)和淨超發電價(不包括增值稅)分別為每兆瓦時人民幣311.97元和每兆瓦時人民幣185.81元。

下表載述截至二零零三年十二月三十一日止三個年度，徐州發電廠的若干運營統計資料：

	二零零三年	二零零二年	二零零一年
年終的裝機容量(兆瓦)	600	600	600
平均利用小時	6,044	5,425	5,227
發電量(兆瓦時)	3,626,488	3,255,042	3,135,984
售電量(兆瓦時)	3,445,411	3,085,597	2,967,097
等效可用系數(%)	95	95	92
供電標準煤耗率(克/千瓦時)	345	346	349

衡豐發電廠

截至二零零三年十二月三十一日止年度，衡豐發電廠的發電量和售電量分別減少2.8%和2.5%至約38億千瓦時和約36億千瓦時。於二零零三年，衡豐發電廠的淨計劃電價(不包括增值稅)和淨超發電價(不包括增值稅)分別為每兆瓦時人民幣294.87元和每兆瓦時人民幣158.12元。

下表載述截至二零零三年十二月三十一日止三個年度，衡豐發電廠的若干運營統計資料：

	二零零三年	二零零二年	二零零一年
年終的裝機容量(兆瓦)	600	600	600
平均利用小時	6,350	6,532	5,959
發電量(兆瓦時)	3,810,050	3,918,930	3,570,170
售電量(兆瓦時)	3,607,230	3,701,150	3,359,920
等效可用系數(%)	91	93	90
供電標準煤耗率(克/千瓦時)	347	351	354



華潤電力控股有限公司(「本公司」)董事(「董事」)仝人欣然將本公司及其附屬公司(以下統稱為「本集團」)截至二零零三年十二月三十一日止年度的報告和經審核財務報表呈列股東覽閱。

主要業務

本集團的主要業務為在中國比較富裕的地區投資、開發、經營和管理大型燃煤發電廠。本公司的主要附屬公司、聯營公司及合營企業的詳情分別載於財務報表附註12、13及14。

集團利潤

合併損益表載於第58頁及呈列本集團截至二零零三年十二月三十一日止年度的利潤。本年度，有關本集團的業績表現、影響業績的重要因素及財務狀況的討論及分析，載於本年報第28頁至42頁的管理層的討論及分析。

股息

董事並不建議派付股息。

物業、廠房及設備

本年度，本集團購買的物業、廠房及設備約值42.682億港元，主要為與發電有關的資產。本集團及本公司物業、廠房及設備於本年度的變動詳情載於財務報表附註11。

股本

本公司於二零零一年八月二十七日在香港註冊成立。根據本公司於二零零三年進行的全球發售(「全球發售」)，本公司於二零零三年十一月及十二月發行1,058,000,000股本公司新股份(「股份」)。於全球發售後，總共已發行3,808,000,000股股份。

本公司股本於本年度的變動詳情載於財務報表附註30。本年度，本公司或其任何附屬公司並無購買、出售或贖回股份。

儲備

於二零零三年十二月三十一日，本公司可供分派儲備約為5,210萬港元(二零零二年：6,600萬港元)。本集團及本公司儲備於本年度的變動分別載於本年報第62頁的合併權益變動表及財務報表附註32。



銀行借款及其他借貸

於二零零三年十二月三十一日，本集團的借貸總額約為42.882億港元(二零零二年：12.154億港元)。借貸詳情載於財務報表附註27。

董事

於本年度及截至本報告為止，在任董事如下：

執行董事：

宋林先生	(董事局主席)
王帥廷先生	(董事局副主席、總裁兼首席執行官)
沈忠民先生	(首席營運官，於二零零三年八月二十二日獲委任)
唐成先生	(於二零零三年八月二十二日獲委任)
張沈文先生	(於二零零三年八月二十二日獲委任)
劉燕杰先生	(於二零零三年八月二十二日離任)
李福祚先生	(於二零零三年八月二十二日離任)

非執行董事：

寧高寧先生	(於二零零三年八月二十二日獲委任)
蔣偉先生	

獨立非執行董事：

方正先生	(於二零零三年八月二十二日獲委任)
Anthony H. Adams先生	(於二零零三年八月二十二日獲委任)
吳敬儒先生	(於二零零三年八月二十二日獲委任)

於二零零三年八月二十二日，王帥廷先生、沈忠民先生、唐成先生及張沈文先生與本公司訂立服務合同，為期三年。

除上文所披露者外，於二零零三年十二月三十一日，董事概無與本公司或其任何附屬公司訂立任何僱用公司不可於本年度免付補償(法定補償除外)而予以終止的服務合同。

根據本公司章程細則第98及120條規定，宋林先生、王帥廷先生、沈忠民先生、唐成先生、張沈文先生、寧高寧先生、蔣偉先生、吳敬儒先生、方正先生及Anthony H. Adams先生依章告退，合資格並願意膺選連任。

董事於本報告日期的簡歷載於本年報第17頁至第19頁。董事酬金詳情載於財務報表附註8。



認股權

本公司設立了兩項股份認購權計劃，即「首次公開招股前股份認購權計劃」及「股份認購權計劃」。

(A) 首次公開招股前股份認購權計劃

於二零零三年十月六日，本公司採納首次公開招股前股份認購權計劃（「首次公開招股前股份認購權計劃」），首次公開招股前股份認購權計劃旨在吸引及留住最佳人才，向(a)本公司、其附屬公司及聯營公司及(b)華潤(集團)有限公司（「華潤集團」）及其附屬公司的僱員、董事、顧問及諮詢人提供額外獎勵，及促進本公司、其附屬公司及聯營公司業務的成功。

於二零零三年十二月三十一日，因行使首次公開招股前股份認購權計劃授出的所有認股權可能發行合共167,285,000股股份，相當於本公司現有已發行股本約4.4%。

每份認股權共有十年行使期，其中歸屬全期為五年。由授出認股權之日起計第一、第二、第三、第四及第五周年開始，有關承授人最多可行使其擁有的認股權所包含的股份分別達20%、40%、60%、80%及100%。

首次公開招股前股份認購權計劃於股份在香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）開始買賣日期（即二零零三年十一月十二日）終止，由該日起並無再授出認股權。首次公開招股前股份認購權計劃的條文仍然具全面效力及生效。

於二零零三年十月六日，已根據首次公開招股前股份認購權計劃有條件授予591名承授人可按2.80港元（即香港首次公開發售的發售價）的行使價認購合共167,395,000股股份的認股權，每次授出認股權的對價為1.00港元。

董事認為並不適宜呈列所有根據首次公開招股前股份認購權計劃於二零零三年十二月三十一日止年度內授出的認股權的價值，由於一般採納的認股權定價模式適用於可轉讓的認股權，而根據首次公開招股前股份認購權計劃授出的認股權不得轉讓。

截至二零零三年十二月三十一日止年度，根據首次公開招股前股份認購權計劃授出認股權的變動如下：

董事姓名	授出日期	於二零零三年	於本年度 失效或註銷 的認股權	於二零零三年	屆滿日期	行使價 (港元)
		十月六日 授出的 認股權數目		十二月三十一日 尚未行使的 認股權數目		
宋林	二零零三年十月六日	2,000,000	—	2,000,000	二零一三年十月五日	2.80
王帥廷	二零零三年十月六日	4,500,000	—	4,500,000	二零一三年十月五日	2.80
沈忠民	二零零三年十月六日	3,000,000	—	3,000,000	二零一三年十月五日	2.80
唐成	二零零三年十月六日	3,000,000	—	3,000,000	二零一三年十月五日	2.80
張沈文	二零零三年十月六日	3,000,000	—	3,000,000	二零一三年十月五日	2.80
寧高寧	二零零三年十月六日	1,000,000	—	1,000,000	二零一三年十月五日	2.80
蔣偉	二零零三年十月六日	1,000,000	—	1,000,000	二零一三年十月五日	2.80
僱員總計	二零零三年十月六日	101,575,000	—	101,575,000	二零一三年十月五日	2.80
其他參與者總計	二零零三年十月六日	48,320,000	110,000	48,210,000	二零一三年十月五日	2.80



認股權 (續)

(B) 股份認購權計劃

本公司股東於二零零三年十月六日通過決議案批准股份認購權計劃(「股份認購權計劃」)，股份認購權計劃旨在吸引及留住最佳人才，向(a)本公司、其附屬公司及聯營公司及(b)華潤(集團)及其附屬公司的僱員(全職或兼職)、董事(包括獨立非執行董事)、顧問及諮詢人提供額外獎勵，及促進本公司、其附屬公司及聯營公司業務的成功。

董事局可全權酌情向合格人士按行使價授出認股權以認購股份，惟受股份認購權計劃的其他條款所規限。接納授予的認股權要約時，承授人須向本公司支付1.00港元，作為授出每一份認股權的象徵式代價。

因行使股份認購權計劃授出的所有認股權而可能發行的股份總數，最多不得超過367,000,000股本公司股份，相當於股份於聯交所開始交易前已發行股份總數的10%。

於任何十二個月期間，因行使已經或將會根據股份認購權計劃及本公司或其任何附屬公司任何其他計劃，授予每一名合格人士的認股權(包括已行使、註銷及尚未行使者)而已經及將予發行的股份總數，不得超過已發行股份的1%。

根據股份認購權計劃認購每股股份的行使價不少於下列各項中最高者(1)於認股權授出日期，於聯交所每日報價表所列的股份收市價；(2)緊接授出日期前五個營業日，於聯交所每日報價表所列的股份平均收市價；或(3)股份面值。

每份認股權共有十年行使期，其中歸屬全期為五年。由授出認股權之日起計第一、第二、第三、第四及第五周年開始，有關承授人最多可行使其擁有的認股權所包含的股份分別達20%、40%、60%、80%及100%。

股份認購權計劃將會由二零零三年十月六日起十年內生效。

於本報告日期，並無根據股份認購權計劃授出任何認股權。



認股權 (續)

除上文所披露者外，根據於二零零三年十一月七日簽訂的國際承銷協議，本公司已向配售承銷商授出選擇權（「超額配股權」），可於香港公開發售遞交申請的最後期限或股份開始在聯交所買賣（以較早日期為準）後三十日內行使，要求本公司按上市發售價每股2.8港元，額外配發及發行合共最多138,000,000股股份。於二零零三年十二月三日，超額配股權已獲行使，並已發行138,000,000股股份。

董事的證券權益

於二零零三年十二月三十一日，根據香港法例第571章證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第352條記錄於權益登記冊內，或根據上市公司董事進行證券交易的標準守則知會本公司及聯交所，各董事持有的本公司及其相聯法團的股份權益如下：

(A) 本公司

董事持有的股份及根據首次公開招股前股份認購權計劃授出而尚未行使的認股權數目如下：

董事姓名		身份		持有的 已發行普通股		佔本公司 已發行 股本百分比	
王帥廷		實益擁有人		300,000		0.008%	

董事姓名	身份	授出日期	屆滿日期	行使價 (港元)	於二零零三年 一月一日		於二零零三年 十二月 三十一日		佔本公司 已發行股本 百分比
					持有的 認股權數目	於本年度 授出的 認股權數目	於本年度 行使的 認股權數目	認股權數目 及相關股份	
宋林	實益擁有人	二零零三年十月六日	二零一三年十月五日	2.80	—	2,000,000	—	2,000,000	0.053%
王帥廷	實益擁有人	二零零三年十月六日	二零一三年十月五日	2.80	—	4,500,000	—	4,500,000	0.118%
沈忠民	實益擁有人	二零零三年十月六日	二零一三年十月五日	2.80	—	3,000,000	—	3,000,000	0.079%
唐成	實益擁有人	二零零三年十月六日	二零一三年十月五日	2.80	—	3,000,000	—	3,000,000	0.079%
張沈文	實益擁有人	二零零三年十月六日	二零一三年十月五日	2.80	—	3,000,000	—	3,000,000	0.079%
寧高寧	實益擁有人	二零零三年十月六日	二零一三年十月五日	2.80	—	1,000,000	—	1,000,000	0.026%
蔣偉	實益擁有人	二零零三年十月六日	二零一三年十月五日	2.80	—	1,000,000	—	1,000,000	0.026%



董事的證券權益 (續)

(B) 華潤創業有限公司

本公司母公司集團的附屬公司華潤創業有限公司(「華潤創業」)設立購股權計劃，可藉此認購華潤創業的股份。本公司董事於二零零三年十二月三十一日持有華潤創業股份數目及尚未行使購股權如下：

董事姓名	身份	持有股份數目	佔華潤創業 已發行 股本百分比
宋林	家族權益(附註)	200,000	0.010%
寧高寧	實益擁有人	1,630,000	0.078%

董事姓名	身份	授出日期	屆滿日期	行使價 (港元)	於二零零三年			於二零零三年 十二月 三十一日的 購股權數目 及相關股份	佔華潤創業 已發行股本 百分比
					於二零零三年 一月一日 持有的 購股權數目	於本年度 授出的 購股權數目	於本年度 行使的 購股權數目		
宋林	實益擁有人	二零零二年二月七日	二零一二年二月六日	7.17	2,000,000	—	—	2,000,000	0.096%
宋林	家族權益(附註)	二零零零年六月二十日	二零一零年六月十九日	7.19	200,000	—	—	200,000	0.010%
王帥廷	實益擁有人	二零零二年三月五日	二零一二年三月四日	7.35	450,000	—	—	450,000	0.022%
唐成	實益擁有人	二零零二年三月五日	二零一二年三月四日	7.35	80,000	—	—	80,000	0.004%
張沈文	實益擁有人	二零零二年三月五日	二零一二年三月四日	7.35	50,000	—	—	50,000	0.002%
寧高寧	實益擁有人	二零零零年六月二十日	二零一零年六月十九日	7.19	3,300,000	—	—	3,300,000	0.158%
	實益擁有人	二零零二年二月七日	二零一二年二月六日	7.17	1,200,000	—	—	1,200,000	0.057%
蔣偉	實益擁有人	二零零二年三月八日	二零一二年三月七日	7.50	600,000	—	—	600,000	0.029%

附註：華潤創業股份及尚未行使購股權由宋林先生的配偶持有。



董事的證券權益 (續)

(C) 華潤勵致有限公司

本公司母公司集團的附屬公司華潤勵致有限公司(「華潤勵致」)設立購股權計劃，可藉此認購華潤勵致的股份。本公司董事於二零零三年十二月三十一日持有華潤勵致股份數目及尚未行使購股權如下：

董事姓名		身份		持有股份數目		佔華潤勵致 已發行 股本百分比	
宋林		實益擁有人		3,600,000		0.137%	

董事姓名	身份	授出日期	屆滿日期	行使價 (港元)	於二零零三年			於二零零三年 十二月	
					於二零零三年 一月一日 持有的 購股權數目	於本年度 授出的 購股權數目	於本年度 行使的 購股權數目	於二零零三年 三十一日的 購股權數目 及相關股份	佔華潤勵致 已發行股本 百分比
宋林	實益擁有人	二零零零年九月二十一日	二零零零年九月二十日	0.59	8,000,000	—	1,100,000	6,900,000	0.263%
	實益擁有人	二零零二年十月二日	二零零二年十月一日	0.57	1,500,000	—	1,500,000	—	—
	實益擁有人	二零零三年四月九日	二零零三年四月八日	0.479	—	1,000,000	1,000,000	—	—
王鈞廷	實益擁有人	二零零二年四月九日	二零零二年四月八日	0.82	540,000	—	—	540,000	0.021%
唐成	實益擁有人	二零零二年四月九日	二零零二年四月八日	0.82	90,000	—	—	90,000	0.003%
張沈文	實益擁有人	二零零二年四月九日	二零零二年四月八日	0.82	60,000	—	—	60,000	0.002%
寧高琴	實益擁有人	二零零二年十月二日	二零零二年十月一日	0.57	2,000,000	—	—	2,000,000	0.076%
	實益擁有人	二零零三年四月九日	二零零三年四月八日	0.479	—	1,000,000	—	1,000,000	0.038%
蔣偉	實益擁有人	二零零二年四月九日	二零零二年四月八日	0.82	720,000	—	—	720,000	0.027%



董事的證券權益 (續)

(D) 華潤置地有限公司

本公司母公司集團的附屬公司華潤置地有限公司(「華潤置地」)設立購股權計劃，可藉此認購華潤置地的股份。本公司董事於二零零三年十二月三十一日持有華潤置地尚未行使購股權數目如下：

董事姓名	身份	授出日期	屆滿日期	行使價 (港元)	於二零零三年		於二零零三年		佔華潤置地 已發行股本 百分比
					一月一日 持有的 購股權數目	於本年度 授出的 購股權數目	於本年度 行使的 購股權數目	十二月 三十一日 的購股權數目 及相關股份	
王帥廷	實益擁有人	二零零二年三月四日	二零一二年一月三十一日	1.59	540,000	—	—	540,000	0.036%
唐成	實益擁有人	二零零二年三月四日	二零一二年一月三十一日	1.59	100,000	—	—	100,000	0.007%
張沈文	實益擁有人	二零零二年三月四日	二零一二年一月三十一日	1.59	60,000	—	—	60,000	0.004%
寧高寧	實益擁有人	一九九七年六月二十七日	二零零七年五月二十七日	4.592	2,500,000	—	—	2,500,000	0.166%
	實益擁有人	二零零零年七月二十日	二零零七年五月二十七日	0.99	2,500,000	—	—	2,500,000	0.166%
蔣偉	實益擁有人	二零零二年三月四日	二零一二年三月三日	1.59	720,000	—	—	720,000	0.048%

(E) 華潤水泥控股有限公司

本公司母公司集團的附屬公司華潤水泥控股有限公司(「華潤水泥」)設立購股權計劃，可藉此認購華潤水泥的股份。本年度並無授出任何購股權。本公司董事於二零零三年十二月三十一日持有華潤水泥的股份數目如下：

董事姓名	身份	持有股份數目	佔華潤水泥 已發行 股本百分比
寧高寧	實益擁有人	163,000	0.045%

除上文所披露者外，於二零零三年十二月三十一日，各董事或他們的任何聯繫人並無擁有本公司或其任何相聯法團根據證券及期貨條例第352條記錄於權益登記冊內，或根據上市公司董事進行證券交易的標準守則須知會本公司及聯交所的股份、相關股份或債權證的任何權益或淡倉。



董事購買股份的安排

除上文「董事的證券權益」所披露者外，本公司或其任何附屬公司於本年度任何時間內，概無參予訂立任何安排，致使本公司董事或主要行政人員或彼等各自的聯繫人透過購買本公司或任何相聯法團的股份或債務證券而獲取利益，而任何董事及主要行政人員，或彼等的配偶及十八歲以下的子女，概無任何認購本公司證券的權利，亦並無於本年度行使該等權利。

董事的合同權益

本公司董事並無在本公司、其附屬公司、其控股公司或其母公司集團的附屬公司所訂立，於年結日或本年度內任何時間仍然生效的任何重要合同上，直接或間接擁有任何重大權益。

主要股東

於二零零三年十二月三十一日，根據證券及期貨條例第336條而設立的權益登記冊所載，披露持有本公司已發行股本5%或以上權益的股東如下：

股東名稱	身份	持有的股份數目	佔股權百分比
華潤(集團)	實益擁有人	2,750,000,000	72.2%
CRC Bluesky Limited	一家相聯法團的權益	2,750,000,000	72.2%
華潤股份有限公司 (「華潤公司」)	一家相聯法團的權益	2,750,000,000	72.2%
中國華潤總公司 (「中國華潤」)	一家相聯法團的權益	2,750,000,000	72.2%

附註：

華潤(集團)是CRC Bluesky Limited的100%附屬公司，而CRC Bluesky Limited的100%權益由華潤公司持有，中國華潤則持有華潤公司的99.98%權益。就證券及期貨條例第XV部而言，中國華潤、華潤公司及CRC Bluesky Limited被視為持有華潤(集團)於本公司股本的相同權益。

除上文所披露者外，於二零零三年十二月三十一日，董事並不知悉任何其他人士於本公司股本衍生工具的股份、相關股份擁有根據證券及期貨條例第XV部須知會本公司的權益或淡倉。

附屬公司、聯營公司及合營企業

本公司的主要附屬公司、聯營公司及合營企業詳情載於財務報表附註12、13及14。



關連交易

本公司訂立的關連交易

- (a) 二零零三年八月十二日，華潤(集團)的全資附屬公司華潤物業管理有限公司(「出租人」)與本公司就香港灣仔港灣道26號華潤大廈20樓2001至2002室簽訂了一份租約。該租約的期限從二零零三年九月二十日至二零零五年九月十九日，為期兩年，月租為46,410港元，不包括差餉、管理費和空調費。該等物業的總可出租面積為3,094平方呎。每年應付租金總額為556,920港元。
- (b) 二零零三年三月十九日，出租人與本公司就香港灣仔港灣道26號華潤大廈32樓3203至3204室簽訂了一份租約。該租約的期限從二零零三年四月一日至二零零五年三月三十一日，為期兩年，月租為50,192港元，不包括差餉、管理費和空調費。該等物業的總可出租面積為3,137平方呎。每年應付租金總額為602,304港元。此份租約下本公司的權利、權益、責任和義務的一半已根據於二零零三年十月十七日訂立的轉讓協議出讓予本公司的附屬公司香港潤朗沙角投資有限公司。
- (c) 本公司於二零零三年十月十七日分別就華潤(集團)和中國華潤所持有的發電廠項目公司的管理簽署了三份管理協議。第一份管理協議是關於華潤(集團)委託本公司管理華潤(集團)分別在四川蜀潤電力開發有限公司和東莞厚街電力有限公司(「東莞厚街」)的17.615%和48%的權益，期限為一年，每年收取固定服務費合共600,000港元。另一份管理協議是與華潤(集團)委託本公司管理華潤(集團)分別在雲南華潤電力(紅河)有限公司(「雲南紅河」)和阜陽華潤電力有限公司(「阜陽華潤」)的65%和55%權益有關，期限為三年，每年收取固定服務費總共2,000,000港元作為回報。最後一份管理協議是關於中國華潤委託本公司管理其在衡水恒興發電有限責任公司(「衡豐二期」)的25%的權益，期限為一年，每年固定服務費為300,000港元。根據協議，經雙方商定並同意有關服務費，本公司均有權續延全部管理協議。
- (d) 本公司於二零零三年十月十七日分別與中國華潤和華潤(集團)簽署了兩項商標許可協議，根據協議，本公司獲授不可撤銷、免使用費和非獨家許可使用若干商標，及有權再許可該等商標予本集團任何成員公司，代價為象徵式款額1.00港元。
- (e) 華潤(集團)為本公司簽訂一份日期為二零零三年十月十七日的認股權契據，根據這份契據，本公司獲授認股權，向華潤(集團)收購其(i)在東莞厚街的全部48%權益，(ii)雲南紅河的全部65%權益，及(iii)阜陽華潤的全部55%權益，代價為象徵式款額1.00港元。待本公司股東批准後，我們可由認股權契據訂立之日起計十年內行使收購該等發電廠的權利。行使價將相等於每份認股權獲行使之日，將載於華潤(集團)的財務報表內每座發電廠的賬面淨值，或訂約方協定的獨立估值師經參考市值後釐定的價格。



關連交易 (續)

本公司訂立的關連交易 (續)

- (f) 二零零三年二月十二日，本公司為河南華潤電力(登封)開發有限公司(「華潤登封」)向中國建設銀行鄭州市綠城支行分行提供了銀行貸款擔保，這筆人民幣90,000,000元的無抵押貸款應在二零零四年二月十一日或之前償還。本公司並無就提供該項擔保收取任何抵押。華潤登封已於二零零四年二月全數償還上述款項。
- (g) 華潤(集團)於二零零三年九月借出10,010,000美元予本公司，且未要求任何抵押或權益抵押。本公司已於二零零四年一月全數償還上述款項。

本公司的附屬公司湖南華潤電力鯉魚江有限公司(「華潤鯉魚江」)訂立的關連交易

- (h) 二零零二年十二月二十四日，湖南省電力建設開發總公司(「湖南電建」，擁有華潤鯉魚江40%權益的股東)為華潤鯉魚江向中國建設銀行資興分行(「建設銀行」)就華潤鯉魚江借貸的人民幣1,000,000,000元貸款中的40%提供擔保。這筆貸款的期限為十六年，將在二零一八年十二月二十六日或之前全部償還。
- (i) 二零零三年十月三十日，建設銀行和國家開發銀行分別批准本公司取代華潤(集團)作為給予華潤鯉魚江分別為人民幣1,000,000,000元和人民幣1,088,000,000元的兩筆貸款的擔保人。前一筆貸款的擔保金額是人民幣600,000,000元，為貸款金額的60%，這筆貸款應在二零一八年十二月二十六日或之前償還。後一筆貸款的擔保金額是人民幣652,800,000元，為貸款金額的60%，這筆貸款應在二零一九年十二月二十九日或之前償還。
- (j) 於二零零一年十一月八日，華潤鯉魚江與湖南電建的全資附屬公司湖南電力建設監理諮詢有限責任公司(「湖南電力建設公司」)通過公開招標的方式簽署了一份設備安裝工程監理合同，根據該份合同，湖南電力建設公司就鯉魚江發電廠設備的安裝工程(不包括供煤鐵路系統和輸電線路)提供監理和諮詢服務，總服務費為人民幣3,300,000元。湖南電力建設公司提供的服務範圍包括質量控制、成本、安全、工程進度和設備安裝的一般性後勤工作。合同將於設備安裝完成後，並由華潤鯉魚江驗收合格後期滿。
- (k) 二零零三年一月十七日，華潤鯉魚江與湖南電建的全資附屬公司湖南省電力安裝工程公司(「湖南電力安裝公司」)以公開招標的方式簽署了一份維修合同(「維修合同」)，根據該份合同，湖南電力安裝公司同意提供一般性維修和維護服務，並且每年對500千伏的輸電線路進行18次檢查，合同期限從二零零三年六月開始，為期三年。維修合同的總服務費為人民幣8,753,604元。



關連交易 (續)

中國華潤為本公司進行的關連交易

- (l) 中國華潤為本公司於二零零三年十月十七日簽署了一份認股權契據，根據該份契據，本公司獲授認股權，收購中國華潤於衡水恒興發電有限責任公司（「衡豐二期」）的全部25%註冊資本的權益，代價為象徵式款額1.00港元。待本公司股東批准後，本公司可由認股權契據訂立之日起計十年內行使其收購權。行使價將相等於認股權獲行使之日，將載於中國華潤的財務報表內衡豐二期的賬面淨值，或認股權契據訂約方協定的獨立估值師經參考市值後釐定的價值。

洛陽華潤熱電有限公司（「華潤洛陽」）進行的關連交易

- (m) 於二零零三年九月二十二日，洛陽首龍集團有限責任公司（於華潤洛陽的註冊資本擁有24%權益的中方合營者）就一筆為數人民幣150,000,000元的無抵押貸款，向中國建設銀行洛陽市分行提供一項銀行貸款擔保，該筆貸款須由華潤洛陽於二零零四年九月二十日或之前償還。本公司或華潤洛陽並無就該項擔保向洛陽首龍集團有限責任公司提供任何抵押品。

焦作華潤熱電有限公司（「華潤焦作」）進行的關連交易

- (n) 於二零零三年一月二十九日，焦作電力集團有限公司（於華潤焦作的註冊資本擁有40%權益的中方合營者）就華潤焦作提取的一筆為數人民幣50,000,000元的貸款，向中國工商銀行焦作市分行提供一項銀行貸款擔保。貸款已於二零零四年一月二十日全數償還。

獨立非執行董事已確認，上述關連交易：

- (i) 為本集團日常業務；
- (ii) 依照以下訂立：
- (a) 按一般商業條款；或
- (b) 若並無可供比較的交易以判斷該等關連交易的條款是否一般商業條款，則按不遜於獨立第三者可取得或提供的條款；及
- (iii) 按對獨立股東為公平合理的條款，以及遵循規管該等交易的協議條款進行。



購買、出售或贖回上市證券

本公司或其附屬公司於本年度概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券(不論是否在聯交所或其他證券交易所進行)。

主要客戶及供應商

本年度內，本集團的五大供應商共佔本集團採購總額的38.8%。五大供應商為湖南省資興礦業集團有限責任公司(佔14.3%採購額)、廣州黑金子燃料有限公司(佔8.6%採購額)、萍鄉市新嶺煤炭貿易有限公司(佔7.8%採購額)、萍鄉升日燃料有限責任公司(佔4.5%採購額)及婁底市新平煤炭有限公司(佔3.6%採購額)。本集團並無持有以上公司的權益。

於本年度的營業額全部來自向廣東省廣電集團有限公司售電。

於本年度內，董事、董事的聯繫人或本公司股東(就董事所知擁有本公司股本5%以上)概無擁有本集團五大供應商或客戶的任何權益。

企業管治

我們承諾繼續維持高水平的企業管治。詳情請參閱本年報第22至第27頁。

審核委員會已審閱財務報表。全體成員均為獨立非執行董事，主席於財務事宜上具有合適的專業資歷及經驗。

遵守最佳應用守則

本公司由股份上市日期起至二零零三年十二月三十一日止期間內，一直遵守聯交所證券上市規則附錄十四所載的最佳應用守則規定。

結算日後事項

於結算日後發生的重要事項詳情載於財務報表附註39。



核數師

德勤•關黃陳方會計師行已審核本年度的財務報表。本公司將於應屆股東週年大會提呈續聘德勤•關黃陳方會計師行為本公司核數師的決議案。

承董事局命

主席

宋林

香港，二零零四年三月二十九日



德勤•關黃陳方會計師行

Certified Public Accountants
26/F, Wing On Centre
111 Connaught Road Central
Hong Kong

香港中環干諾道中111號
永安中心26樓

**Deloitte
Touche
Tohmatsu**

致華潤電力控股有限公司股東
(於香港註冊成立的有限公司)

本核數師行已完成審核第58至第95頁按照香港公認採納的會計原則編製的財務報表。

董事及核數師的個別責任

公司條例規定董事須編製真實與公平的財務報表。在編製該等財務報表時，董事必須貫徹採用合適的會計政策。

本行的責任是根據本行審核工作的結果，對該等財務報表作出獨立意見，並按照公司條例第141條的規定，只向整體股東報告。除此以外，本行的報告不可用作其他用途。本行概不就本報告的內容，對任何其他人士負責或承擔法律責任。

意見的基礎

本行是按照香港會計師公會發出的核數準則進行審核工作。審核範圍包括以抽查方式查核與財務報表所載數額及披露事項有關的憑證，亦包括評估董事於編製該等財務報表時所作的重大估計和判斷，所釐定的會計政策是否適合本公司與本集團的具體情況，及有否貫徹應用並足夠地披露該等會計政策。

本行在策劃和進行審核工作時，均以取得一切本行認為必需的資料及解釋為目標，使本行能獲得充分的憑證，就該等財務報表是否存有重大錯誤陳述，作出合理的確定。在表達意見時，本行亦已衡量該等財務報表所載的資料在整體上是否足夠。本行相信，本行的審核工作已為下列意見建立了合理的基礎。

意見

本行認為上述的財務報表均真實與公平地反映本集團與本公司於二零零三年十二月三十一日的財務狀況及本集團截至該日止年度的利潤與現金流量，並已按照公司條例妥為編製。

德勤•關黃陳方會計師行
執業會計師

香港，二零零四年三月二十九日

合併收益表

截至二零零三年十二月三十一日止年度



	附註	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
營業額	4	491,114	—
經營成本			
燃料		(218,751)	—
維護和維修		(1,933)	—
折舊與攤銷		(45,251)	(516)
其他		(103,111)	(25,478)
總經營成本		(369,046)	(25,994)
其他經營收入		7,693	1,244
經營利潤(虧損)	5	129,761	(24,750)
財務費用	6	(34,488)	—
應佔聯營公司業績		733,858	57,757
應佔合營企業業績		92,525	—
聯營公司商譽攤銷		(29,825)	(1,824)
聯營公司負商譽撥回		2,105	988
出售一家聯營公司部分權益的虧損		(23,676)	—
除稅前利潤		870,260	32,171
稅項	7	(163,806)	(6,752)
未計少數股東應佔權益前利潤		706,454	25,419
少數股東應佔權益		(116,994)	2,689
當年淨利潤		589,460	28,108
股息		—	—
每股盈利	10		
— 基本		20.42仙	1.02仙
— 攤薄		20.41仙	不適用

合併資產負債表

於二零零三年十二月三十一日



	附註	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
非流動資產			
物業、廠房及設備	11	6,138,496	1,921,280
於聯營公司的權益	13	3,739,457	3,588,071
於合營企業的權益	14	992,133	—
商譽	15	111,508	117,377
負商譽	16	(54,087)	(54,087)
遞延稅務資產	29	5,942	5,942
		10,933,449	5,578,583
流動資產			
存貨	17	10,054	—
應收貿易款項、其他應收款項及預付款項	18	311,687	5,342
應收聯營公司款項	19	1,888	43,519
應收同系附屬公司款項	20	2,007	—
應收最終控股公司款項	20	62	—
應收一家關聯公司款項	21	13	449
銀行結餘及現金		3,735,146	101,635
		4,060,857	150,945
流動負債			
應付貿易款項、其他應付款項及應計費用	22	874,132	257,600
應付直接控股公司款項	23	77,563	12,141
應付一家同系附屬公司款項	20	782	826
應付聯營公司款項	24	6,401	—
應付聯營公司股東款項	25	3,978	3,978
來自附屬公司少數股東貸款	26	—	16,024
借貸—須於一年內償還	27	1,915,958	838,367
		2,878,814	1,128,936
流動資產(負債)淨額		1,182,043	(977,991)
總資產減流動負債		12,115,492	4,600,592
非流動負債			
來自附屬公司少數股東貸款	26	239,393	204,325
借貸—須於一年後償還	27	2,372,202	377,040
來自直接控股公司貸款	28	—	3,662,626
遞延稅務負債	29	916	—
		2,612,511	4,243,991
少數股東應佔權益		558,328	257,019
		8,944,653	99,582

合併資產負債表 (續)

於二零零三年十二月三十一日



	附註	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
資本及儲備			
股本	30	3,808,000	10
儲備	32	5,136,653	99,572
		8,944,653	99,582

董事局已於二零零四年三月二十九日通過及授權刊發載於第58至95頁的財務報表，並由下列董事代表簽署核實：

董事
宋 林

董事
王帥廷

資產負債表

於二零零三年十二月三十一日



	附註	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
非流動資產			
物業、廠房及設備	11	1,635	1,530
於附屬公司的權益	12	6,090,787	3,783,607
		6,092,422	3,785,137
流動資產			
其他應收款項及預付款項		1,732	1,434
應收一家聯營公司款項	19	—	1,950
應收同系附屬公司款項	20	54	—
應收最終控股公司款項	20	62	—
應收一家關聯公司款項	21	13	449
銀行結餘及現金		2,359,890	8,628
		2,361,751	12,461
流動負債			
其他應付款項及應計費用		46,568	57,100
應付直接控股公司款項	23	77,563	11,823
應付一家同系附屬公司款項	20	782	—
應付一家聯營公司款項	24	161	—
		125,074	68,923
流動資產(負債)淨額		2,236,677	(56,462)
總資產減流動負債		8,329,099	3,728,675
非流動負債			
來自直接控股公司貸款	28	—	3,662,626
		8,329,099	66,049
資本及儲備			
股本	30	3,808,000	10
儲備	32	4,521,099	66,039
		8,329,099	66,049

董事
宋 林

董事
王帥廷

合併權益變動表

截至二零零三年十二月三十一日止年度



	股本 千港元	股本 溢價儲備 千港元	一般儲備 千港元 (附註32)	特別儲備 千港元 (附註32)	滙兌儲備 千港元	保留利潤 千港元	總計 千港元
於二零零二年一月一日	10	—	—	40,782	—	30,485	71,277
來自換算香港以外地區業務 未於合併收益表中確認 的滙兌差額	—	—	—	—	197	—	197
當年淨利潤	—	—	—	—	—	28,108	28,108
轉撥	—	—	4,741	—	—	(4,741)	—
於二零零二年十二月三十一日	10	—	4,741	40,782	197	53,852	99,582
發行股份：							
— 透過根據集團重組 於上市前的股本化 發行	2,749,990	2,672,066	—	—	—	—	5,422,056
— 於上市時發行	1,058,000	1,904,400	—	—	—	—	2,962,400
發行新股份產生的開支	—	(107,474)	—	—	—	—	(107,474)
來自換算香港以外地區業務 未於合併收益表中確認 的滙兌差額	—	—	—	—	(21,371)	—	(21,371)
當年淨利潤	—	—	—	—	—	589,460	589,460
轉撥	—	—	42,001	—	—	(42,001)	—
於二零零三年十二月三十一日	3,808,000	4,468,992	46,742	40,782	(21,174)	601,311	8,944,653

合併現金流量表

截至二零零三年十二月三十一日止年度



	附註	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
經營活動			
除稅前利潤		870,260	32,171
調整：			
物業、廠房及設備折舊		39,382	516
滙率變動影響		—	120
利息支出		34,488	—
利息收入		(1,548)	(89)
附屬公司商譽攤銷		5,869	—
應佔聯營公司業績		(733,858)	(57,757)
應佔合營企業業績		(92,525)	—
聯營公司商譽攤銷		29,825	1,824
聯營公司負商譽撥回		(2,105)	(988)
出售一家聯營公司部分權益的虧損		23,676	—
營運資金變動前的經營現金流量		173,464	(24,203)
存貨增加		(10,054)	—
應收貿易款項、其他應收			
款項及預付款項增加		(306,435)	(4,294)
應收聯營公司款項減少(增加)		939	(1,950)
應收同系附屬公司款項增加		(2,007)	—
應收最終控股公司款項增加		(62)	—
應收關聯公司款項減少(增加)		436	(449)
應付貿易款項、其他應付款項			
及應計費用增加		97,182	6,591
應付直接控股公司款項增加		1,668	5,488
應付一家同系附屬公司款項減少		(44)	(12)
應付聯營公司款項增加		8,451	839
經營活動所用的現金淨額		(36,462)	(17,990)
投資活動			
購入物業、廠房及設備		(3,656,048)	(1,428,706)
購入聯營公司額外權益		(108,569)	—
已抵押銀行存款增加		(39,246)	—
從一家聯營公司回收的股本		549,588	—
出售一家聯營公司部分權益的所得款項		373,447	—
已收一家聯營公司股息		136,548	—
來自一家聯營公司償還款項		15,812	14,587
已收利息		1,548	89
收購附屬公司／業務	33	—	(3,024,832)
投資活動所用的現金淨額		(2,726,920)	(4,438,862)

合併現金流量表 (續)

截至二零零三年十二月三十一日止年度



	附註	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
融資活動			
發行股份所得款項		2,962,400	—
發行股份產生的開支		(107,474)	—
已付利息		(124,037)	(26,953)
少數股東出資		54,047	23,125
新借銀行及其他貸款		4,091,724	1,545,317
償還銀行貸款款項		(1,013,040)	(556,134)
來自附屬公司少數股東貸款		21,585	16,024
償還附屬公司少數股東貸款款項		(102,874)	—
來自直接控股公司貸款		676,696	3,529,760
償還直接控股公司貸款款項		(97,500)	—
融資活動產生的現金淨額		6,361,527	4,531,139
現金及現金等價增加淨額		3,598,145	74,287
於一月一日的現金及現金等價		101,635	27,348
滙率變動的影響		(3,880)	—
於十二月三十一日的現金及現金等價	34	3,695,900	101,635

財務報表附註

截至二零零三年十二月三十一日止年度



1. 一般事項

本公司為於香港註冊成立的公眾公司，其股份於香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）上市。董事指於二零零三年十二月三十一日的最終控股公司為中國華潤總公司（「中國華潤」），一家於中華人民共和國（「中國」）成立的公司。

本公司為一家投資控股公司，其附屬公司、聯營公司及合營企業的主要業務分別載於附註12、13及14。

本公司為籌備將本公司股份於聯交所上市，已進行一項集團重組（「集團重組」）。集團重組的詳情載於二零零三年十一月三日刊發的本公司招股書「業務－重組」一節。

2. 主要會計政策

財務報表乃按歷史成本慣例編製。編製財務報表採用的主要會計政策與香港公認的會計原則相符，並列載如下：

合併基準

合併財務報表載有本公司及其附屬公司直至每年十二月三十一日止的財務報表。

年內所收購或出售附屬公司的業績，分別載於由收購或出售生效日期起的合併收益表內。

所有集團內的重重大交易及結餘已於綜合賬目時對銷。

商譽

因合併賬目而產生的商譽，指收購成本超逾本集團於收購日期所佔收購的附屬公司、聯營公司或合營企業可予確定資產和負債的公允價值的權益的差額。

收購產生的商譽會被資本化，並按其可估計可用年期以直線法攤銷。收購聯營公司或合營企業所產生的商譽計入該聯營公司或合營企業的賬面值。收購附屬公司產生的商譽分別呈列於合併資產負債表。

負商譽

負商譽指本集團在收購附屬公司、聯營公司或合營企業的可予確定資產和負債的公允價值的權益中於收購日期所佔份額超出收購成本的部份。

因收購產生的負商譽乃呈列為從資產中扣除的部份獨立呈列於合併資產負債表。如果負商譽可歸屬於收購日時預期的虧損或費用，這部份負商譽會在這些虧損或費用發生當期才撥回收益；剩餘的負商譽餘額會按取得的可予確定應折舊資產的剩餘平均使用年限以直線法確認為收益。如果該負商譽餘額超出取得的可予確定非貨幣性資產的合計公允價值，這部份負商譽將會立即被確認為收益。

收購聯營公司或合營企業產生的負商譽是從該聯營公司或合營企業的賬面值中扣除。因收購附屬公司而產生之負商譽會作為資產抵扣在合併資產負債表中單獨呈列。



2. 主要會計政策 (續)

於附屬公司的投資

在本公司的資產負債表內，於附屬公司的投資乃按成本值減去任何已確認的減值虧損後於本公司資產負債表列賬。按本公司以已收及應收股息計算附屬公司的業績。

於聯營公司的權益

聯營公司的業績及資產及負債採用權益會計法計算，並收錄於合併財務報表內。該等投資的賬面值減個別投資價值中的任何已確認減值虧損予以確認。

合營企業

合營企業指涉及成立一間獨立個體而各合營方均持有權益的合營安排。

本集團於合營企業之權益，乃按本集團攤佔合營企業的資產淨值加收購的商譽及減收購的負商譽(以尚未撇銷、攤銷或撥回收入者為準(倘適用))及減任何已識別減值虧損列入合併資產負債表內。本集團將攤佔合營企業的收購後業績計入合併收益表內。

收益的確認

電力銷售收入會於電力輸送後確認。

利息收入會根據未償還金額及適用利率以時間為基礎予以確認。

股息收入乃在本集團收取股息的權利確定後予以確認。

物業、廠房及設備

物業、廠房及設備(除在建工程外)乃按成本減累計折舊及累計可分辨減值虧損列賬。

物業、廠房及設備(除在建工程外)的折舊乃按其估計可使用年限(由全面營運之日起及已考慮及其估計殘值後)以直線法撇銷其成本撥備。所採用的估計可使用年期如下：

租賃土地	按剩餘租賃期撇銷
樓宇	20至30年
發電廠及設備	15至18年
汽車、傢具、裝置、設備及其他	3至10年

在建工程指於興建中用作生產、租用或行政用途或尚未決定用途的資產。在建工程以成本減去因估計可收回價值已低於其賬面值所產生的任何可分辨減值虧損列賬。成本包括所有工程項目支出及該項目的其他有關直接費用(包括借貸成本)。於工程完成時，該等費用將轉入有關的物業、廠房及設備的其他類別。

在建工程並無作出任何折舊撥備，直至其工程竣工及準備投入其擬定的用途。

出售或報廢資產產生的收益或虧損乃按出售資產所得款項與資產賬面值的差額釐定，並於收益表中確認。



2. 主要會計政策 (續)

減值

於各結算日，本集團審閱其資產的賬面值，以確定該等資產有否出現減值虧損的跡象。倘估計資產的可收回價值低於賬面值，則將該項資產的賬面值減至其可收回價值。減值虧損即時確認為支出。

倘於其後撥回減值虧損，則該項資產的賬面值乃增加至經修訂的估計可收回價值，惟增加後的賬面值不會超逾該項資產倘於過往年度並無確認減值虧損所計算的賬面值。減值虧損撥回即時確認為收入。

存貨

存貨包括煤炭、燃料、備用零件和消耗品，並按成本值和可變現淨值的較低者入賬。成本值按加權平均成本法釐定。可變現淨值是按估計售價淨值減所有其他生產成本及相關市場推廣、銷售和分銷的相關成本後釐定。

稅項

稅項是根據當年的業績，並就非應課稅或不可抵稅項目作出調整後計算得出。稅項是採用結算日規定的或實質上規定的稅率計算。

遞延稅項是按資產負債表負債法，根據財務資料中資產和負債的賬面值與其用於計算應納稅利潤的相應稅基之間的差額所產生的暫時性差異計算。原則上，所有應納稅暫時差異產生的遞延稅務負債已予確認，但可抵稅暫時差異產生的遞延稅務資產只能在未來實現應納稅利潤足以用作抵銷可抵稅暫時差異的限度內，才能予以確認。如果暫時差異是由商譽(或負商譽)，或在某一既不影響納稅利潤、也不影響會計利潤的交易中的其他資產和負債的初始確認下(除在企業合併中取得資產和負債的初始確認外)產生的，該等資產和負債則不予確認。

對附屬公司投資產生的應稅暫時差異會確認為遞延稅務負債，除非本集團能夠控制這些暫時差異的撥回，而且暫時差異在可預見的將來很可能不會撥回。

遞延稅項是以預期於資產實現或負債清償當期所使用的稅率計算。遞延稅項會在收益表中扣除或記入，除非其與直接在權益中記入或扣除的項目有關，在這種情況下，該遞延稅項也會作為權益項目處理。

遞延稅務資產和負債只有在它們與同一個稅收當局徵收的所得稅相關，並且本集團希望以淨額結算其現有稅務資產和負債時才可相互抵銷。



2. 主要會計政策 (續)

借貸成本

收購、興建或生產合格資產(即需經過一段長時間才可達致其擬定用途或可供出售)的直接借貸成本會予以資本化為相關資產成本的一部份，直至相關資產大體上達致其擬定用途或可供出售時止。倘合格資產的特定貸款於支付其成本支出前暫作投資之用，其投資收入須從該等資產成本中扣除。

所有其他的借貸成本皆於其支出發生當年確認為費用。

經營租約

經營租約的應付租金均按相關租約年期以直線法在收益表中扣除。

外幣換算

本公司的賬目及紀錄均以港幣結算。

以港幣以外的貨幣進行的交易，是以交易日當天的通行匯率記錄。以該等貨幣為單位的貨幣資產及負債按結算日當天通行匯率重新換算。因匯兌而產生的盈虧均撥入當年內的淨利潤或虧損處理。

在編製綜合賬目時，本集團香港以外地區業務的資產及負債乃按結算日的匯率換算。收入或支出乃按當年內的平均匯率換算。由此而產生的兌換差額(如有)歸類為股東權益及撥往本集團換算儲備處理。該換算差額乃於出售有關業務的期間確認為收入或支出。

退休福利供款

定額供款退休福利計劃的供款已於到期時列作開支。

3. 分類資料

按業務分類

本集團主要業務是開發及營運發電站，是單一業務分類。

按地域分類

本集團所有資產及負債大部份均位於中國，其營運於當年亦主要於中國進行。因此，並無呈列有關期間的按地域分析的分類資料。

4. 營業額

營業額指於年內就電力銷售而已收和應收的款額。

財務報表附註 (續)

截至二零零三年十二月三十一日止年度



5. 經營利潤(虧損)

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
經營利潤(虧損)已扣除下列各項：		
董事酬金		
— 袍金	137	—
— 其他酬金	1,474	1,007
	1,611	1,007
其他員工成本	36,830	19,627
退休成本(不包括董事)	3,687	186
員工成本總額	42,128	20,820
減：包括於附屬公司營運前費用的員工成本	(5,024)	(3,323)
	37,104	17,497
核數師酬金	2,143	445
折舊	39,382	516
附屬公司商譽攤銷	5,869	—
根據經營租約有關土地及樓宇的最低租金	1,249	1,071
附屬公司營運前費用的撇銷	18,925	10,700
及計入下列各項：		
利息收入	1,548	89
在建工程支出资本化：		
其他員工成本	38,756	9,771
退休成本	914	—
折舊	2,280	8
根據經營租約有關下列各項的最低租金：		
— 土地及樓宇	167	179
— 其他資產	128	82

6. 財務費用

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
銀行及其他貸款利息：		
— 須於五年內全數償還	(55,244)	(26,953)
— 不須於五年內全數償還	(68,793)	—
	(124,037)	(26,953)
減：利息資本化	89,549	26,953
	(34,488)	—

7. 稅項

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
稅項包括：		
本公司及其附屬公司		
— 香港利得稅	—	—
— 中國企業所得稅	—	—
— 遞延稅項(附註29)	(919)	—
本公司及其附屬公司應佔稅項	(919)	—
聯營公司及合營企業應佔稅項部份		
— 香港利得稅	—	—
— 中國企業所得稅	(139,941)	(4,355)
— 遞延稅項	(22,946)	(2,397)
	(162,887)	(6,752)
	(163,806)	(6,752)

中國企業所得稅是根據適用於中國附屬公司、聯營公司及合營企業的相關稅項法例按估計應課稅利潤而計算。

聯營公司及合營企業應佔遞延稅項費用部分主要指有關因稅項折舊較會計折舊多出的餘額而產生的暫時差額的已確認遞延稅項撥備。

稅項開支與合併收益表的除稅前利潤的對賬如下：

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
除稅前利潤	870,260	32,171
減：應佔聯營公司業績	(733,858)	(57,757)
應佔合營企業的業績	(92,525)	—
本公司及其附屬公司應佔除稅前利潤(虧損)	43,877	(25,586)
按適用稅率17.5%(二零零二年：16%)計算的稅項	(7,678)	4,094
為釐定當年應課稅利潤但非課稅		
的收入稅項影響	1,441	357
為釐定當年應課稅利潤		
但不可扣除的支出稅項影響	(14,832)	(4,451)
中國附屬公司獲授的稅項豁免的影響	23,278	—
未確認稅項虧損的稅項影響	(3,128)	—
當年的稅項支出	(919)	—



8. 董事酬金及五名最高薪酬僱員

(i) 董事酬金的詳情如下：

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
非執行董事 袍金	137	—
執行董事 袍金	—	—
薪金及其他福利	1,423	538
退休成本	51	20
與表現掛鈎的獎金	—	449
	1,611	1,007

本公司各董事於各年度的董事酬金均少於1,000,000港元。

(ii) 僱員

本集團於各年度支付予五名最高薪個別人士(包括三名(二零零二年：一名)董事(其酬金詳情載於上文，連同彼等並未獲委任為董事前之酬金)及餘下兩名(二零零二年：四名)僱員)的酬金詳情如下：

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
薪金及其他福利	2,886	1,851
退休成本	111	77
與表現掛鈎的獎金	—	900
	2,997	2,828

於各年度內，五名最高薪個別人士的酬金介乎少於1,000,000港元的範圍內。

年內，本集團並無向董事或五名最高薪酬個別人士支付酬金，以作為加入本集團時或加入本集團後的酬勞，或作為離職的補償。年內，並無董事放棄任何酬金。



9. 退休福利計劃

(a) 香港

本集團為其所有香港僱員參加一項退休金計劃，該計劃是根據強制性公積金計劃條例（「強積金條例」）登記。該計劃為界定供款計劃及由僱主及僱員根據強積金條例的規定作出供款而營運。

年內，本集團向香港的計劃作出的供款總額並於合併收益表中扣除（即按計劃規定所列明的供款百分比釐定本集團因向計劃的應付供款）的款項如下：

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
供款及於合併收益表中扣除的款額	460	206

(b) 中國

本集團的中國僱員是由中國各地方政府營運的國家管理退休福利計劃的成員。本集團須向計劃作出薪金成本的特定百分比供款，以支付福利。本集團就該等計劃的單一責任是作出特定供款。

以下為就上述在中國的計劃於各有關期間內(i)於合併收益表中扣除或(ii)資本化為在建工程的成本總額：

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
供款及於合併收益表中扣除的款項	3,278	—
供款及資本化為在建工程的款額	914	—

財務報表附註 (續)

截至二零零三年十二月三十一日止年度

10. 每股盈利

每股基本及攤薄盈利是根據以下資料而計算：

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
就計算每股基本及攤薄盈利而言的當年淨利潤	589,460	28,108
	普通股數目	
	二零零三年	二零零二年
就計算每股基本盈利而言，普通股的加權平均數	2,886,235,616	2,750,000,000
普通股的潛在攤薄影響：		
購股權	1,054,740	
超額配股權	399,981	
就計算每股攤薄盈利而言，普通股的加權平均數	2,887,690,337	

就計算二零零二年的每股盈利而言，二零零二年已發行股份的加權平均數2,750,000,000股，是假設猶如根據集團重組進行的資本化發行已於二零零二年一月一日發生而計算出來。

由於於二零零二年並無潛在攤薄普通股，故並無呈列二零零二年的每股攤薄盈利。

11. 物業、廠房及設備

	土地及樓宇 千港元	發電廠和 設備 千港元	汽車、 傢具、裝置、 設備及其他 千港元	在建工程 千港元	總計 千港元
本集團					
成本					
於二零零三年一月一日	—	—	6,651	1,915,251	1,921,902
幣值調整	—	—	(18)	(9,274)	(9,292)
添置	1,142	175	15,984	4,250,868	4,268,169
轉讓	388,435	1,536,341	—	(1,924,776)	—
於二零零三年十二月三十一日	389,577	1,536,516	22,617	4,232,069	6,180,779
折舊					
於二零零三年一月一日	—	—	622	—	622
幣值調整	—	—	(1)	—	(1)
當年撥備	6,919	31,857	2,886	—	41,662
於二零零三年十二月三十一日	6,919	31,857	3,507	—	42,283
賬面淨值					
於二零零三年十二月三十一日	382,658	1,504,659	19,110	4,232,069	6,138,496
於二零零二年十二月三十一日	—	—	6,029	1,915,251	1,921,280

本集團的土地及樓宇均位於中國，並根據中期租約持有。



11. 物業、廠房及設備 (續)

	汽車、傢具、裝置、 設備及其他 千港元
本公司	
成本	
於二零零三年一月一日	2,088
添置	701
於二零零三年十二月三十一日	2,789
折舊	
於二零零三年一月一日	558
當年撥備	596
於二零零三年十二月三十一日	1,154
賬面淨值	
於二零零三年十二月三十一日	1,635
於二零零二年十二月三十一日	1,530

12. 於附屬公司的權益

	本公司	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
非上市股份／股本出資，按成本	3,010,998	739,817
應收附屬公司款項(附註)	3,079,789	3,043,790
	6,090,787	3,783,607

附註：該等款項為無抵押、免息及無固定還款期。董事認為，本公司不會在結算日起計十二個月內要求償還該筆款項。因此，該筆款項列為非流動。

財務報表附註 (續)

截至二零零三年十二月三十一日止年度

12. 於附屬公司的權益 (續)

於二零零三年十二月三十一日，本公司的主要附屬公司的詳情如下：

附屬公司名稱	註冊成立／ 登記及經營 地點	已發行及繳足 股本／註冊 及繳足資本	本公司持有 已發行股本／ 註冊資本面值 的比例		主要業務
			直接持有 %	間接持有 %	
豐能有限公司	香港	普通股 — 10,000港元 無投票權遞延股份 — 10,000港元	100	—	投資控股
香港潤朗沙角 投資有限公司	香港	普通股 — 9,999港元 特別股 — 1港元	—	73.9	投資控股
河南華潤電力(登封) 開發有限公司 (中外合資經營企業)	中國	註冊及繳足資本 — 26,510,000美元	85	—	開發一座電站
洛陽華潤熱電有限公司 (中外合資經營企業)	中國	註冊及繳足資本 — 人民幣80,000,000元	51	—	開發一座電站
華潤電力(常熟)有限公司 (外商獨資企業)	中國	註冊資本 — 173,520,000美元 繳足資本 — 69,399,981美元	100	—	開發一座電站
湖南華潤電力 鯉魚江有限公司 (中外合資經營企業) (附註a)	中國	註冊資本 — 人民幣696,000,000元 繳足資本 — 人民幣354,960,000元	60	—	營運一座電站
蒲圻賽德發電有限公司 (外商獨資企業) (附註b)	中國	註冊資本 — 150,000,000美元 繳足資本 — 77,200,000美元	100	—	開發一座電站
焦作華潤熱電有限公司 (中外合資經營企業)	中國	註冊資本 — 人民幣267,540,000元 繳足資本 — 人民幣34,079,500元	—	60	開發一座電站
China Resources Power Performance Company Limited	英屬處女 群島#	股份—0.01港元	100	—	投資控股



12. 於附屬公司的權益 (續)

附屬公司名稱	註冊成立／ 登記及經營 地點	已發行及繳足 股本／註冊 及繳足資本	本公司持有 已發行股本／ 註冊資本面值 的比例		主要業務
			直接持有 %	間接持有 %	
唐山市西郊熱電廠 二期工程籌建處 (「唐山」) (附註c)	中國	不適用	—	80	開發一座電站
河南華潤電力首陽山 有限公司籌辦處 (「首陽山」) (附註d)	中國	不適用	—	80	開發一座電站

此公司為一間投資控股有限公司，並無特定主要經營地點。

本公司董事認為，上表所列的本集團的附屬公司對本集團的業績或資產有重要影響。本公司董事認為列出其他附屬公司的資料會導致資料過於冗長。

概無任何附屬公司於年終發行任何債務證券。

附註：

- 於二零零三年十二月三十一日，湖南華潤電力(鯉魚江)有限公司的少數股東尚未繳足所需的股本出資。本公司已知會少數股東繳足所需的股本出資。
- 於二零零二年十月二十二日，本公司向第三者以現金代價收購於蒲圻賽德發電有限公司(「蒲圻」)的100%股權。於經營期屆滿後，蒲圻的所有餘下資產(不包括與發電有關的資產及其他物業、廠房及設備)將分派予本集團。與發電有關的資產及其他物業、廠房及設備將無償歸屬於湖北省地方政府或其他權力機關。
- 於二零零三年五月二日，本公司與第三者設立唐山籌備辦公室，本公司持有該籌備辦公室的60%權益。該籌備辦公室負責所有業務，直至籌備辦公室於二零零四年一月完成其註冊為止。成立有關註冊公司後，此公司將擁有籌備辦公室的所有資產和負債及業績。為了編製此等財務報表，籌備辦公室於年內的資產和負債及業績已自二零零三年五月二日成立以來，列入合併財務報表中。其後於年內，本公司已與其他人士達成協議及本公司於唐山的權益已由60%增至80%。
- 於二零零三年四月十一日，本公司與第三者成立首陽山籌備辦公室，作為營運前業務之用，及本公司持有該籌備辦公室86%權益。該籌備辦公室在完成其註冊前會負責所有業務。成立有關註冊公司後，此公司將擁有籌備辦公室的所有資產和負債及業績。為了編製此等財務報表，籌備辦公室於年內的資產和負債及業績已自二零零三年四月十一日成立起，列入合併財務報表內。其後於年內，本公司已與其他人士達成協議及本公司於首陽山的權益已由86%減少至80%。

財務報表附註 (續)

截至二零零三年十二月三十一日止年度

13. 於聯營公司的權益

	本集團	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
應佔資產淨值	3,424,633	3,095,208
未攤銷商譽／負商譽	314,824	477,051
	3,739,457	3,572,259
貸款予聯營公司(附註)	—	15,812
	3,739,457	3,588,071

附註：該等款項為無抵押、按年息10厘帶息並已於年內全數償還。

	負商譽 千港元	商譽 千港元	總計 千港元
聯營公司的商譽／負商譽變動			
成本			
於二零零二年一月一日	—	—	—
於收購聯營公司時產生	(19,269)	497,156	477,887
於二零零二年十二月三十一日	(19,269)	497,156	477,887
於增持聯營公司股權時產生	(27,899)	—	(27,899)
於出售一家聯營公司部分權益時撇銷	—	(44,371)	(44,371)
公允價值調整	—	(65,650)	(65,650)
於二零零三年十二月三十一日	(47,168)	387,135	339,967
攤銷／撥回至收入			
於二零零二年一月一日	—	—	—
於當年攤銷	—	1,824	1,824
於當年撥回	(988)	—	(988)
於二零零二年十二月三十一日	(988)	1,824	836
於當年攤銷	—	29,825	29,825
於當年撥回	(2,105)	—	(2,105)
於出售一家聯營公司部分權益時撇銷	—	(3,413)	(3,413)
於二零零三年十二月三十一日	(3,093)	28,236	25,143
賬面值			
於二零零三年十二月三十一日	(44,075)	358,899	314,824
於二零零二年十二月三十一日	(18,281)	495,332	477,051

已購入聯營公司的商譽於估計可使用年期13至19年內攤銷。

聯營公司的負商譽於購入聯營公司可折舊資產的餘下加權平均使用年期12年至18年按直線法撥回至收入。

由於公司估計廣東省物價局對廣東廣合電力有限公司由二零零二年七月一日起之強制性電價下調之影響有所改變，故已就二零零二年收購一家聯營公司時所作出之電價評估有所更改並作出公允價值調值(見附註39)。

13. 於聯營公司的權益 (續)

本集團於二零零三年十二月三十一日持有的聯營公司詳情如下：

聯營公司名稱	登記地點	已發行及繳足股本／註冊及繳足資本	本集團持有的應佔股權	主要業務
廣東廣合電力有限公司 (「廣東廣合」)(下文附註a) (中外合作經營企業)	中國	註冊及繳足資本 — 375,000,000美元	29.56%	經營一座電站
河北衡豐發電 有限責任公司 (中外合資經營企業)	中國	註冊及繳足資本 — 人民幣777,000,000元	25%	經營一座電站
浙江溫州特魯萊發電 有限責任公司 (「溫州特魯萊」) (下文附註b) (中外合作經營企業)	中國	註冊資本 — 人民幣861,250,000元 繳足資本 — 人民幣834,935,000元	40%	經營一座電站
徐州華潤電力有限公司 (「徐州電力」)(下文附註b) (中外合資經營企業)	中國	註冊及繳足資本 — 人民幣458,310,000元	35%	經營一座電站

附註：

(a) 廣東廣合—重大聯營公司

於二零零二年十二月二十三日，本公司透過其全資附屬公司China Resources Power Performance Company Limited向一名第三者以現金代價購入香港潤朗沙角投資有限公司(「潤朗沙角」)(於廣東廣合持有40%權益)82.5%股權。

潤朗沙角與廣東省沙角(C廠)發電公司(「沙角發電」)簽訂一份合營合同及補充協議，以建設、經營及管理中國廣東省的廣東省沙角C發電廠，並由廣東廣合負責。廣東廣合為在中國成立的合作經營公司。合作期由一九九二年六月十五日開始，並將於建造發電站的合同完成日期一九九六年六月後20年屆滿。於合作期屆滿後，所有廣東廣合的餘下資產將無償撥歸中國夥伴。

潤朗沙角有權應佔廣東廣合產生的利潤40%(按合營企業合同所指定，扣除將分派予沙角發電的特別電力資金後)。特別電力資金是按合作期初期十年廣東廣合產生的淨利潤30%及合作期餘下十年廣東廣合產生的淨利潤60%計算。直至償還廣東廣合全部銀團借貸、股東貸款及有關早期產生利潤的貸款以及送返註冊資本為止，廣東廣合並無宣派及派付股息。潤朗沙角分佔截至二零零三年十二月三十一日止年度本集團應佔廣東廣合業績約382,412,000港元。

財務報表附註 (續)

截至二零零三年十二月三十一日止年度

13. 於聯營公司的權益 (續)

附註：(續)

(a) 廣東廣合—重大聯營公司(續)

於二零零三年九月，本集團根據買賣協議收購潤朗沙角的已發行股本3.9% (佔廣東廣合1.56%實際股權)，現金代價為10,010,000美元。

於二零零三年九月，本集團訂立一個有附帶條件的合同，出售潤朗沙角已發行股本12.5%，現金代價為45,454,545美元。該協議於二零零三年十二月二十三日完成。

以下為根據香港公認會計原則編製廣東廣合截至二零零三年十二月三十一日止年度的未經審核管理賬目摘要以及經審核二零零二年比較數字的摘要：

資產負債表

	二零零三年 人民幣千元	二零零二年 人民幣千元
非流動資產	8,951,367	9,738,390
流動資產	453,543	425,940
流動負債	(509,308)	(546,194)
非流動負債	(621,827)	(1,310,468)
股東資金	8,273,775	8,307,668

收益表

	二零零三年 人民幣千元	二零零二年 人民幣千元
營業額	4,214,541	4,673,403
當年淨利潤	879,012	1,345,726

現金流量表

	二零零三年 人民幣千元	二零零二年 人民幣千元
經營活動產生的現金淨額	1,643,327	2,723,866
投資活動(所用)產生的現金淨額	(11,939)	448
融資活動所用的現金淨額	(1,756,430)	(2,666,222)
現金及現金等價(減少)增加淨額	(125,042)	58,092

訴訟及或然資產

廣東廣合已控告中國人民保險公司(「中國人民保險公司」)，就二零零零年十月至二零零一年七月期間2號發電機的主變壓器發生主要設備故障，因而索賠超過100,000,000美元。由一九九六年至二零零二年，廣東廣合與中國人民保險公司購置業務中斷保險。由二零零零年十月至二零零一年七月2號發電機發生故障後，廣東廣合與中國人民保險公司之間就意外性質及廣東廣合有權取得的索保款額產生糾紛。二零零二年四月，廣東廣合在廣東省高級人民法院對中國人民保險公司展開法律程序，於二零零三年十二月三十一日法院聆訊日期仍未落實。



13. 於聯營公司的權益 (續)

附註：(續)

(b) 溫州特魯萊

(i) 於二零零二年九月二十七日，本公司透過其全資附屬公司China Resources Power Dominance Company Limited (「CRP Dominance」) 向一名第三者以現金代價收購於China Resources Power (Offshore) Limited (「CRP Offshore」) 的100%股權，該名第三者於下列附屬公司持有以下實際權益：

- 於China Resources Telluride Power Limited (「CRP Telluride」) 的100%權益。
- 於China Resources Wenzhou Power Limited (「CRP Wenzhou」) 的100%權益。
- 於特魯萊國際能源有限合伙企業(「特魯萊國際」) 的94%權益，特魯萊國際於溫州特魯萊持有40%權益。
- 於Sithe FWA Power Company Limited的80%權益，Sithe FWA Power Company Limited於東莞厚街電力有限公司持有60%權益。

由二零零二年九月二十七日起，CRP Telluride的全部已發行股本及CRP Wenzhou的全部已發行股本已由CRP Offshore根據集團重組訂立的買賣協議轉撥至CRP Dominance。

緊隨完成上一段所述的轉撥後，由二零零二年九月二十七日起，CRP Offshore(持有Sithe FWA Power Company Limited的80%權益)的全部已發行股本已由CRP Dominance根據集團重組訂立的買賣協議轉撥至華潤集團有限公司(「華潤(集團)」，一家直接控股公司)。

於二零零三年六月十日，Oxbow Asia-Pacific Power Corporation (「Oxbow」) (一家於一九九四年七月一日在開曼群島註冊成立的公司及持有特魯萊國際的6%合夥商號權益)的全部已發行股本，已由CRP Dominance(向奧斯堡電力公司收購)根據一份於二零零三年六月十日訂立的買賣協議購入。於二零零三年九月二十九日，特魯萊國際全部夥伴權益的6%獲Oxbow向CRP Dominance以實物股息方式分派。二零零三年九月三十日，於Oxbow股東大會上通過Oxbow自願清盤的決議以及公司董事CRP Dominance獲委任為清盤人。

(ii) 特魯萊國際與中國浙江省電力開發公司及溫州電力投資有限公司簽訂一份合營合同，以建設、經營及管理中國浙江省的溫州電站，其為於中國成立的一家合作經營企業溫州特魯萊承諾。合作期約為二十三年零六個月，由一九九八年九月二十五日開始。於合作期屆滿後，所有溫州特魯萊的餘下資產(不包括發電相關資產及其他物業、廠房及設備)將按持有人各自的股權比例分配予他們。發電相關資產及其他物業、廠房及設備將無償歸還中國持有人。於二零零三年及二零零二年十二月三十一日，本集團於特魯萊國際擁有分別100%及94%實際權益。特魯萊國際有權分佔溫州特魯萊經營盈餘40%。

於二零零三年十二月三十一日，特魯萊國際已向銀行質押其於溫州特魯萊的股權以及為數39,246,000港元的銀行存款，作為授予溫州特魯萊約717,213,000港元(二零零二年：859,218,000港元)銀行貸款的抵押品。

財務報表附註 (續)

截至二零零三年十二月三十一日止年度

13. 於聯營公司的權益 (續)

附註：(續)

(b) 溫州特魯萊 (續)

(ii) (續)

以下為根據香港公認會計原則編製溫州特魯萊截至二零零三年十二月三十一日止年度的未經審核管理賬目摘要以及經審核比較數字：

資產負債表

	二零零三年 人民幣千元	二零零二年 人民幣千元
非流動資產	2,718,869	2,873,064
流動資產	394,301	560,880
流動負債	(252,515)	(210,706)
非流動負債	(1,554,146)	(2,012,239)
股東資金	1,306,509	1,210,999

收益表

	二零零三年 人民幣千元	二零零二年 人民幣千元
營業額	1,321,227	1,292,010
當年淨利潤	355,181	351,631

現金流量表

	二零零三年 人民幣千元	二零零二年 人民幣千元
經營活動產生的現金淨額	644,832	618,937
投資活動所用的現金淨額	(14,948)	(147,507)
融資活動所用的現金淨額	(806,534)	(281,924)
現金及現金等價(減少)增加淨額	(176,650)	189,506

13. 於聯營公司的權益 (續)

附註：(續)

(c) 徐州電力

於二零零三年九月十日，本公司以股東貸款的形式向華潤(集團)購入華潤益斯特亞電力有限公司(一家持有徐州電力35%股權的投資控股公司)的全部股權。該項股東貸款已隨後於年內撥充作股本。

以下為根據香港公認會計原則編製徐州電力截至二零零三年十二月三十一日止年度的未經審核管理賬目以及經審核比較數字：

合併資產負債表

	二零零三年 人民幣千元	二零零二年 人民幣千元
非流動資產	2,418,210	1,848,874
流動資產	519,191	477,586
流動負債	(1,426,017)	(851,493)
非流動負債	(469,182)	(627,134)
少數股東權益	—	(440)
股東資金	1,042,202	847,393

合併收益表

	二零零三年 人民幣千元	二零零二年 人民幣千元
營業額	997,641	905,499
當年淨利潤	274,579	228,628

合併現金流量表

	二零零三年 人民幣千元	二零零二年 人民幣千元
經營活動產生的現金淨額	583,155	426,909
投資活動所用的現金淨額	(723,441)	(21,526)
融資活動產生(所用)的現金淨額	189,295	(371,061)
現金及現金等價增加淨額	49,009	34,322



14. 於合營企業的權益

	本集團	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
應佔資產淨值	992,133	—

本集團於二零零三年十二月三十一日持有的合營企業的詳情如下：

合營企業名稱	業務架構 形式	註冊成立 地點	已發行及 繳足股本	本集團持有 應佔股權	主要業務
中銀華潤電力有限公司	註冊成立	英屬處女群島	股本－25美元	40%	投資控股

附註：

於二零零三年十二月十七日，本集團已完成以股東貸款的形式向華潤(集團)購入中銀華潤電力有限公司(一家持有華能國際電力開發公司25%股權的投資控股公司)的40%股權。該項股東貸款已於二零零三年十月十七日撥充作股本。

15. 商譽

	千港元
本集團	
原值	
於二零零二年一月一日	—
於收購一家附屬公司時產生	117,377
於二零零二年十二月三十一日及二零零三年十二月三十一日	117,377
攤銷	
於二零零二年一月一日及二零零二年十二月三十一日	—
當年攤銷	5,869
於二零零三年十二月三十一日	5,869
賬面值	
於二零零三年十二月三十一日	111,508
於二零零二年十二月三十一日	117,377

於收購一家附屬公司時產生的商譽以估計可使用年期20年攤銷。



16. 負商譽

	千港元
本集團	
原值	
於二零零二年一月一日	—
於收購一家附屬公司時產生	(54,087)
於二零零二年十二月三十一日及二零零三年十二月三十一日	(54,087)
撥回至收入	
於二零零二年一月一日、二零零二年十二月三十一日及二零零三年十二月三十一日	—
賬面值	
於二零零三年十二月三十一日	(54,087)
於二零零二年十二月三十一日	(54,087)

負商譽將於有關附屬公司開始其商業運營後以購入的可折舊資產的餘下加權平均可使用年期按直線法撥回至收入。

17. 存貨

	本集團	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
煤炭	1,451	—
燃油	2,922	—
備用零件和消耗品	5,681	—
	10,054	—

於結算日，所有存貨按成本列賬。

18. 應收貿易款項、其他應收款項及預付費用

本集團

應收貿易款項為由發票日期起計60日內。

以下為於申報日期應收貿易款項的賬齡分析：

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
0至30日	148,633	—
31至60日	91,896	—
	240,529	—



19. 應收聯營公司款項

本集團及本公司

該等款額為無抵押、免息及無固定還款期。

20. 應收／應付同系附屬公司／最終控股公司款項

本集團及本公司

該等款項為無抵押、免息及無固定還款期。

21. 應收一家關聯公司款項

本集團及本公司

該等款額為應收本公司直接控股公司的聯營公司，以及無抵押、免息及無固定還款期。

22. 應付貿易款項、其他應付款項及應計費用

本集團

以下為於申報日期應付貿易款項的賬齡分析：

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
0至30日	30,730	—

23. 應付直接控股公司款項

本集團及本公司

該筆款項為無抵押、免息及無固定還款期。

於二零零三年十月十七日後，應付直接控股公司的若干款額已撥充作本公司的股本。有關資本化發行的詳情載於附註30。

24. 應付聯營公司款項

本集團及本公司

該筆款項為無抵押、免息及無固定還款期。



25. 應付聯營公司股東款項

本集團

該等款項指無抵押、免息及無固定還款期。

26. 來自附屬公司少數股東的貸款

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
本集團		
列為流動負債的款項(附註a)	—	16,024
列為非流動負債的款項(附註b)	239,393	204,325
	239,393	220,349

附註：

(a) 該筆款項為無抵押、按年息5.317厘帶息及已於二零零三年四月二十七日全數償還。

(b) 該筆款項為無抵押、免息及無固定還款期。

附屬公司少數股東於結算日後十二個月內將不會要求償還該筆款項，故該金額列為非流動負債。

27. 借貸

	本集團	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
無抵押銀行貸款	4,273,528	1,215,407
無抵押其他貸款	14,632	—
	4,288,160	1,215,407
上述貸款的到期日如下：		
一年內	1,915,958	838,367
超過一年但不超過兩年	437,108	—
超過兩年但不超過五年	691,306	311,058
超過五年	1,243,788	65,982
	4,288,160	1,215,407
減：流動負債下於一年內到期金額	(1,915,958)	(838,367)
一年後到期的金額	2,372,202	377,040
上述銀行貸款由下列公司支持：		
本公司提供擔保	1,206,268	122,538
本公司的直接控股公司提供擔保	—	226,224
本公司的最終控股公司提供擔保	—	406,656
附屬公司少數股東提供擔保	810,432	412,859
第三者提供擔保	—	47,130
毋須擔保	2,271,460	—
	4,288,160	1,215,407



28. 來自直接控股公司的貸款

本集團及本公司

該筆款項為無抵押、免息及無固定還款期。

於二零零三年十月十七日，應收直接控股公司的貸款已撥充作本公司的股本。有關資本化發行的詳情載於附註30。

29. 遞延稅務

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
本集團		
於一月一日	5,942	—
幣值調整	3	—
收購一家附屬公司	—	5,942
扣除自當年收入(附註7)	(919)	—
於十二月三十一日	5,026	5,942

就財務報告而言的遞延稅項結餘分析如下：

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
遞延稅務資產	5,942	5,942
遞延稅務負債	(916)	—
	5,026	5,942

遞延稅務資產(負債)指會計折舊與稅項折舊之間的差異產生的暫時差額的稅務影響。

本公司於二零零三年及二零零二年十二月三十一日並無任何重大遞延稅務資產(負債)。



30. 股本

	股份數目		金額	
	二零零三年 千股	二零零二年 千股	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
每股面值1.00港元的普通股				
法定：				
於一月一日結餘	3,600,000	360,000	3,600,000	360,000
年內增加(附註a)	6,400,000	3,240,000	6,400,000	3,240,000
於十二月三十一日結餘	10,000,000	3,600,000	10,000,000	3,600,000
已發行及繳足：				
於一月一日結餘	10	10	10	10
發行股份：				
— 透過根據集團重組於上市前的 股本化發行(附註b)	2,749,990	—	2,749,990	—
— 於上市時(附註c)	1,058,000	—	1,058,000	—
於十二月三十一日結餘	3,808,000	10	3,808,000	10

- (a) 根據全體股東於二零零二年五月十四日通過的書面決議，藉額外增設3,240,000,000股每股面值1港元的股份(於各方面與本公司當時現有股份享有同等權利)，使本公司法定股本由360,000,000港元增至3,600,000,000港元。

根據本公司全體股東於二零零三年十月六日通過的書面決議，本公司的法定股本已藉增設6,400,000,000股每股面值1港元的新股份，由3,600,000,000港元進一步增至10,000,000,000港元。該等股份在各方面與當時現有股份享有同等權益。

- (b) 於二零零三年十月十七日，本公司透過將本公司於該日欠負其直接控股公司華潤(集團)的未償還股東貸款撥充作股本(「股本化發行」)，配發及發行合共2,749,990,000股入賬列為繳足股份予華潤(集團)，並已計及下列事件：
- (i) 華潤(集團)借出10,010,000美元予本公司，藉以用作於二零零三年九月向中銀集團投資有限公司及澳門南通信託投資有限公司收購廣東廣合合共1.56%實際股權；及
 - (ii) 本公司已於本公司(賣方)與中國華能集團香港有限公司(「華能香港」)(買方)於二零零三年十二月二十三日完成出售廣東廣合的5%股權後，運用本公司已向華能香港收取的所得款項部份向華潤(集團)償還10,010,000美元。該等款項已包括於應付直接控股公司款項內(載於附註23)。

於股本化發行完成後，除上文(b)段所列的金額外，本公司將無仍未到期及應支付的款額。

該等股份與當時的現有股份在所有方面享有同等權益。

30. 股本 (續)

- (c) 於二零零三年十一月十二日及二零零三年十二月五日，本公司於在聯交所上市時按每股2.80港元的價格配發及發行920,000,000股每股面值1港元的股份，以及於行使超額配股權時按每按每2.80港元的價格配發及發行138,000,000股每股面值1港元的股份(載於附註31)。該等股份與當時的現有股份在所有方面享有同等權益。

31. 股份認購權

根據本公司全體股東於二零零三年十月六日通過的書面決議，本公司已採納首次公開招股前股份認購權計劃及股份認購權計劃。

- (a) 首次公開招股前股份認購權計劃

於二零零三年十月六日，本公司已授出可按每股2.80港元的行使價認購本公司167,395,000股股份的認股權，於每次授出認股權時支付1港元。授出的認股權可於十年期間內行使，其中全面歸屬期為五年。20%股份認購權可於首五個週年之日行使。

年內認股權的變動如下：

	於二零零三年 十月六日 授出的 認股權數目	當年失效或 註銷的 認股權數目	於二零零三年 十二月三十一日 尚未行使的 認股權數目
本公司董事	17,500,000	—	17,500,000
華潤(集團)董事	3,600,000	—	3,600,000
本公司的僱員	101,575,000	—	101,575,000
華潤(集團)及其附屬公司的僱員	44,720,000	110,000	44,610,000
	167,395,000	110,000	167,285,000

首次公開招股前股份認購權計劃旨在(其中包括)給予參與者個人擁有本公司股份的機會，以及激勵參與者實現最佳表現及最高效率，以及留住對本集團長遠發展及盈利能力有重要貢獻的參與者。

年內就授出認股權已收取的總對價為591港元。



31. 股份認購權

(b) 股份認購權計劃

根據本公司股東於二零零三年十月六日以一項決議案批准的股份認購權計劃，董事局可全權酌情向(i)華潤(集團)及其附屬公司，及(ii)本公司、其附屬公司及聯營公司的任何僱員、董事、顧問或諮詢人授出認股權認購本公司股份，促進本集團業務的成功。股份認購權的行使價將根據(1)本公司股份於認股權授出日期在聯交所的收市價；(2)本公司股份於緊接授出日期前五個交易日在聯交所的平均收市價；及(3)股份面值。

授出的認股權可於十年期間內行使，其中歸屬全期為五年。20%股份認購權可於首五個週年之日行使。

本公司於採納股份購股權計劃後，並無根據此授出任何認股權。

根據於二零零三年十一月七日訂立的國際承銷協議，本公司已向配售承銷商授出認股權(「超額配股權」)，使配售承銷商可於向本公司遞交有關以香港公眾人士認購之方式提呈發售之申請之最後一日後30日，或本公司股份開始在聯交所買賣(以較早發生者為準)予以行使，以要求本公司按上市時每股2.80港元的發售價配發及發行合共138,000,000股本公司額外股份。於二零零三年十二月五日，超額配股權已獲行使，而138,000,000股股份已按每股2.80港元的價格予以發行。

獲授出的股份認購權的財務影響於該等認股權獲行使前，並無記錄於本公司或本集團的資產負債表內，而年內已授出認股權的價值並無任何開支於收入報表內確認。於行使股份認購權時，本公司將因股份認購權獲行使而獲發行的股份按股份的面值列作額外股本入賬，而每股行使價超出股份面值的數額由本公司記入股本溢價儲備內。於行使日期前已失效或註銷的認股權已從尚未行使認股權登記冊中刪除。



32. 儲備

本集團

本集團儲備變動詳情載於第62頁合併權益變動表。

一般儲備是股東資金的一部份包括法定盈餘儲備、企業發展基金及位於中國的附屬公司、聯營公司及合營企業的儲備基金。

本集團的特別儲備指本公司已發行股本的面值與根據集團重組購入的附屬公司股本面值之間的差額。

於二零零三年十二月三十一日，本集團的保留利潤分別包括本集團聯營公司及合營企業保留利潤約525,083,000港元(二零零二年：45,095,000港元)及32,416,000港元(二零零二年：無)。

	股份 溢價儲備 千港元	合併儲備 千港元	累計虧損 千港元	總計 千港元
本公司				
於二零零二年一月一日	—	—	(2,817)	(2,817)
因集團重組產生的儲備	—	82,309	—	82,309
當年淨虧損	—	—	(13,453)	(13,453)
於二零零二年十二月三十一日	—	82,309	(16,270)	66,039
股東貸款撥充作股本	2,672,066	—	—	2,672,066
按溢價發行的股份	1,904,400	—	—	1,904,400
發行股份開支	(107,474)	—	—	(107,474)
當年淨虧損	—	—	(13,932)	(13,932)
於二零零三年十二月三十一日	4,468,992	82,309	(30,202)	4,521,099

本公司的合併儲備指本公司根據集團重組購入附屬公司資產淨值總額與收購本公司已發行股份面值之間的差額。

於二零零三年十二月三十一日，本公司可供分派予股東儲備為52,107,000港元(二零零二年：66,039,000港元)。



33. 收購附屬公司／業務

年內，本集團以股東貸款的形式分別向華潤(集團)購入華潤益斯特亞電力有限公司的全部股權以及華潤電力仲續有限公司的全部股權。該項股東貸款已於年內撥充作股本。該等收購項目以收購會計法入賬。

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
購入資產淨值／業務		
物業、廠房及設備	—	203,918
於聯營公司的權益	314,285	2,837,651
於合營企業的權益	929,703	—
遞延稅務資產	—	5,942
其他應收款項及預付款項	—	336
應收聯營公司款項	—	40,692
銀行結餘及現金	—	32,255
其他應付款項及累計款項	—	(72,783)
應付直接控股公司款項	1	—
應付同系附屬公司款項	—	(827)
來自少數股東貸款	—	(204,325)
銀行貸款	—	(47,130)
少數股東應佔權益	—	(242,194)
股東貸款及公司之間的債項	—	(981,189)
	1,243,989	1,572,346
股東貸款及已購買的公司之間債項	—	981,189
一家附屬公司應佔負商譽	—	(54,087)
一家附屬公司應佔商譽	—	117,377
聯營公司應佔商譽(附註)	—	497,156
總代價	1,243,989	3,113,981
以下列方式清償：		
現金	—	3,113,981
作為集團重組一部分的股本化發行股份	1,243,989	—
	1,243,989	3,113,981
因收購產生的現金流出淨額		
現金代價	—	3,113,981
應付代價結餘	—	(56,894)
購入銀行結餘及現金	—	(32,255)
就收購附屬公司及聯營公司的現金及現金等價流出淨額	—	3,024,832

附註：聯營公司應佔商譽來自收購持有聯營公司的附屬公司。



34. 現金及現金等價結餘分析

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
現金及現金等價結餘分析		
銀行結餘及現金	3,735,146	101,635
減：已抵押銀行存款	(39,246)	—
	3,695,900	101,635

35. 經營租約承諾

本集團及本公司作為承租人

於結算日，本集團及本公司在下列期間根據不可撤銷經營租約的未來最低租金付款的承擔如下：

	二零零三年		二零零二年	
	土地及樓宇 千港元	其他資產 千港元	土地及樓宇 千港元	其他資產 千港元
本集團				
於一年內	1,380	162	563	12
於第二年至第五年(包括首尾兩年)	926	514	—	516
超過五年	—	2,473	—	2,560
	2,306	3,149	563	3,088
本公司				
於一年內	858	—	563	—
於第二年至第五年(包括首尾兩年)	476	—	—	—
	1,334	—	563	—

經營租約付款指本集團就其辦公室物業及其他資產(包括汽車、鐵路及相關設施)應付的租金。

租約經洽商後的平均年期為2至25年，而租金則平均1至2年釐定。

36. 資本承擔

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
本集團		
就收購在建工程的資本支出：		
— 法定但未訂約	23,735	665,665
— 已訂約但並無於財務報表撥備	6,277,163	4,241,421
本公司		
未付資本出資予附屬公司	1,142,332	2,180,713



37. 或然負債

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
本公司		
就授予附屬公司的信貸融資(以已動用融資為限)向銀行提供擔保	1,206,268	122,538

38. 關連人士交易

本公司於二零零三年十月十七日分別與中國華潤及華潤(集團)訂立兩項商標特許協議，據此，本公司獲授不可撤回、免專利稅及非獨家特許使用若干商標，以及向本集團的任何成員公司分特許使用若干商標，代價為象徵式每項1港元。

於二零零三年十月十七日由華潤(集團)以本公司為受益人而簽立的購股權契據，據此，本公司以象徵式1港元的代價獲授購股權，可從華潤(集團)收購其全部(i)於東莞厚街電力有限公司48%的權益、(ii)雲南華潤電力(紅河)有限公司65%的權益及(iii)阜陽華潤電力有限公司55%的權益。本公司可於購股權契據日期起計10年內行使其權利收購各間該等發電廠。行使價將相等於將於華潤(集團)財務報表所示各間發電廠賬面淨值的金額，或簽立購股權契據各方經參考各項購股權獲行使當日的市值後而協定由一名獨立估值師釐定的價格。

中國華潤為本公司於二零零三年十月十七日簽署了一份認股權契據，根據該份契據，本公司獲授認股權，收購中國華潤於衡水恒興發電有限責任公司(「衡豐二期」)的全部25%註冊資本的權益，代價為象徵式款額1港元。待本公司股東批准後，本公司可由認股權契據訂立之日起計十年內行使其收購權。行使價將相等於認股權獲行使之日，將載於中國華潤的財務報表內衡豐二期的賬面淨值，或認股權契據訂約方協定的獨立估值師經參考市值後釐定的價值。

此外，本集團與關連人士於年內簽訂下列重大交易：

關聯公司名稱	關係	交易性質	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
華潤物業管理有限公司	同系附屬公司	本集團已付的租金支出(附註a)	1,249	779
溫州特魯萊	聯營公司	本公司已收的服務收入(附註a)	3,900	975
廣東廣合	聯營公司	本集團已收的利息(附註b)	663	—
廣東廣合	聯營公司	向廣東廣合補償維護及維修費用(附註c)	6,420	—
華潤(集團)	直接控股公司	本公司已收的管理費(附註a)	542	—
中國華潤	最終控股公司	本公司已收的管理費(附註a)	62	—



38. 關連人士交易 (續)

附註：

- (a) 該等交易是根據有關協議進行。
- (b) 該等交易是參考通行利率進行。
- (c) 該等交易是按實際成本產生基準進行。

除上文所述者外，本集團於結算日有與關連人士的結餘，分別載於附註19至21、23至26及28。

39. 結算日後的事項

根據本公司的附屬公司潤朗沙角、沙角發電及廣東省粵電集團有限公司於二零零四年二月二十六日訂立具法律約束力的諒解備忘錄(「諒解備忘錄」)，對於廣東省物價局於二零零二年七月一日對廣東廣合強制性實施的電價下調，須回復至猶如並無作出任何電價下調，並根據廣東省廣電集團有限公司與廣東廣合於一九九二年十二月十八日訂立的經營和購電量協議(經修訂)，以及沙角發電與潤朗沙角於一九九二年六月四日訂立的合營協議(經修訂)(「合營協議」)，有關廣東廣合的最低購電量的可分派純利每年為10,800,000,000千瓦時。因此，潤朗沙角於二零零二年分享廣東廣合的淨資產之公允價值已增加至在猶如並無發生任何電價下調的情況下釐定的金額。相應地，於二零零二年來自收購潤朗沙角的商譽已根據諒解備忘錄、經營和購買協議及合營協議作出調整。



業績

截至二零零三年十二月三十一日止年度的財務業績已於二零零四年三月二十九日公布。

年報

二零零三年年報將於二零零四年四月十三日在我們的網站www.cr-power.com可供查閱，並將於二零零四年四月十九日寄發予股東。

股東週年大會

二零零三年股東週年大會將於二零零四年五月二十八日舉行。詳情載於將於二零零四年四月十九日向股東寄發的股東週年大會通告內。

股份上市

我們公司的股份於香港聯合交易所有限公司上市。股份編號為836。

股東查詢

有關股份過戶及登記的查詢，請聯絡本公司的註冊處：

香港中央證券登記有限公司
香港
灣仔
皇后大道東183號
合和中心19樓
電話：(852) 2862 8628
傳真：(852) 2865 0990

投資者及證券分析員如有查詢，請聯絡：

華潤電力控股有限公司
投資者關係部
香港
灣仔
港灣道26號
華潤大廈20樓
2001-2002室
電話：(852) 2593 7550
傳真：(852) 2593 7551
電郵：crp-ir@crc.com.hk